
migoe

97STE JAARGANG — No.: 1 | WOENSDAG 2 JANUARI 1980



KURT WALDHEIM
...naar Iran...

TEHERAN SLUIT ONDERHANDELINGEN UIT

Chomeini weigert ontmoeting met VN-topman

Waldheim op bonnefooi in Iran

TEHERAN — Vanochtend is het eerste officiële gesprek van VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim met de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Sadegh Gzotbzadeh, begonnen. Naar verluidt ontmoette Waldheim de minister gisteravond op diens ministerie reeds voor een informeel onderhoud. Volgens een bericht in de Teheran Times van vandaag hebben de militante studenten die de Amerikaanse ambassade bezet hebben, zich bereid verklaard Waldheim te ontmoeten. Zij zouden echter met hem niet over de gevangen Amerikanen willen spreken.

"Er is geen sprake van dat er onderhandeld zal worden met Waldheim". Dit heeft de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Sadegh Qotbzadeh verklaard naar aanleiding van het bezoek van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties aan Iran.

Volgens radio-Teheran voegde de minister eraan toe dat Waldheim naar de Iraanse hoofdstad komt om "informatie te vergaren over de crisis en om "zich op de hoogte te stellen van het standpunt van de Iraanse staat", na het besluit van de revolutionaire raad de secretaris-generaal te ontvangen.

"Het is zijn goed recht", aldus Qotbzadeh. Hij voegde eraan toe de Iraanse autoriteiten tijdens het bezoek van Waldheim hem op de hoogte zullen stellen van hun mening over de Verenigde Staten en van de redenen waarom Iran niet deelneemt aan de zittingen van de Veiligheidsraad.

Het dagblad Bamdad meldt dat de leden van de revolutionaire raad maandag een bezoek zullen brengen aan de Iraanse leider Chomeini in Qom om "met hem de problemen van het land te bespreken". Chomeini heeft tot dusver geweigerd Waldheim te ontvangen.

Kurt Waldheim kwam gisteren in Teheran aan met het doel de weg te banen voor een oplossing van de crisis die ontstaan is door de gijzeling van Amerikanen op de ambassade op 4 november. De Veiligheidsraad aanvaardde maandag met 11 stemmen bij vier onthoudingen een resolutie waarin gedreigd werd met economische sancties indien de gijzelaars op 7 januari nog niet zouden zijn vrijgelaten. De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Ghotbzadeh, uitte zich er gisteren optimistisch over dat het ook na 7 januari niet tot sancties zou komen. Hij zei aanwijzingen te hebben dat enkele landen die aanvankelijk niet tegen strafmaatregelen waren, zich tenslotte niet daarvoor zouden uitspreken. De bezetters van de ambassade lieten weten dat de gijzelaars ingeval van economische maatregelen tegen Iran onmiddellijk voor het gerecht gedaagd zouden worden.

In Iran zijn er bij felle gevechten tussen Koerdische guerrillastrijders en leden van de revolutionaire garde hevige gevechten geleverd. Ziekenhuisfunctionarissen in de Koerdische stad Sanandaj maakten melding van een dode en vijf zwaar gewonden. Het aantal slachtoffers was naar men vreesde echter veel hoger daar ambulancevoertuigen niet de gewonden konden bereiken vanwege de ernstige schietpartijen die in verschillende delen van de stad voortduurden. De gevechten waren uitgebroken ondanks een bestand tussen regeringstroepen en de machtige Koerdische Democratische Partij die autonomie wenst. De KDP eiste terugtrekking van de revolutionaire garde uit Sanandaj. Het officiële Iraanse persbureau verspreidde een waarschuwing van de strijdkrachten waarin gezegd werd dat een aanval op de revolutionaire garde zou worden beschouwd als een aanval op het geregelde leger. De KDP beschuldigde de garde ervan met schieten te zijn begonnen. Leden van de linkse Komaleh-guerrillabeweging deelden Reuter telefonisch mee dat de inwoners van Sanandaj in enkele stadsdelen barricades oprichtten.

Nederlandse fotograaf in Kaboel vastgehouden

NEW DELHI — De uit HongKong afkomstige Nederlandse fotograaf Hubert van Es die voor het Amerikaanse weekblad Time werkt, wordt in het hotel Intercontinental in de Afghaanse hoofdstad Kaboel vastgehouden. Dit heeft de correspondente van Time in New Delhi, Marcia Gauger, meegedeeld. Volgens haar verkeert Van Es in goede gezondheid.

De Nederlandse fotograaf had zondag geweigerd met andere journalisten uit Afghanistan naar New Delhi te vertrekken. Samen met 20 collega's was hij die dag met een lijnvliegtuig uit de Indiase hoofdstad in Kaboel aangekomen. Het gezelschap werd enkele uren op de luchthaven vastgehouden. Toen tenslotte de journalisten te horen kregen dat zij niet zouden worden toegelaten, en zij op een vliegtuig naar New Delhi werden gezet, was Van Es nog in discussie met de Afghaanse politie.

Saoedi-Arabie handhaaft olieprijs

BAHREIN — Saoedi-Arabie, de grootste olie-exporteur te wereld, heeft beloofd dat het zijn huidige prijzen voor ruwe olie handhaaft. Het officiële Saoedi-Arabische persbureau, dat dit gisteren bekendmaakte, meldde echter niet voor hoelang dit besluit geldt.

Het gezaghebbende ,,Middle East Economic Survey (mees) had maandag bericht dat Saoedi-Arabie binnenkort zijn olieprijzen met twee dollar tot 26 dollar per vat zou verhogen. Na een kabinetsvergadering van twee uur in Riad deelde minister van Voorlichting Mohammed Abdo Jamani mee, dat de regering de nadruk had gelegd op het belang van een handhaving van de olieprijzen die ,,rechtvaardig en evenwichtig zijn". Hij voegde eraan toe dat Saoedi-Arabie zich het recht voorbehoudt later opnieuw zijn standpunt te bepalen.



WILLEMSTAD — Tegen het eind van het jaar ontstaan overal op het eiland spontane tambu-groepen die zichzelf en anderen vermaken met hun geimproviseerde tambu-liederen. Zo ook het afgelopen jaar. Op de laatste dag van 1979 wist de Amigoe-fotograaf deze groep jongeren op de Santa Rosaweg op de gevoelige plaat vast te leggen.

Grote brand in Paramaribo

PARAMARIBO — In de vroege ochtenduren heeft gisteren in Paramaribo een fell brand gewoed die miljoenen guldens schade heeft veroorzaakt.

Een groot winkelgebouw met een confectiefabriek brandden tot de grond toe af, terwijl ook een Chinees restaurant in vlammen opging. Enkele andere gebouwen liepen waterschade op.

De brand is vermoedelijk in de fabriek, die gelegen was aan de Klipsteenstraat, ontstaan. Rond het middaguur was de brandweer nog bezig met nablussingswerkzaamheden.



ORANJESTAD — Mevrouw Mimita Croes, moeder onder meer van minister mr Hendrik Croes en Statenvoorzitter, Betico Croes, moest het oudejaar in het dr Horacio Oduberhospitaal doorbrengen. Op Nieuwjaarsmorgen kwamen haar zonen Hendrik en Betico met de familie haar met een dande verrassen.

Russen naar grenzen van Iran en Pakistan

Afghanistan vraagt meer Sovjet-hulp

NIEUW DELHI — Volgens in Nieuw Delhi ontvangen berichten uit Afghanistan trekken de Russische militairen in het land - 35.- tot 40.000 man - in de richting van de grenzen met Iran en Pakistan. Er zouden zich in de buurt van die grenzen gevechten hebben voorgedaan. In niet bevestigde berichten heet het, dat duizenden Afghanen naar Pakistan uitwijken.

De door de Sovjet-Unie gesteunde autoriteiten in de Afghaanse hoofdstad hebben vandaag meegedeeld dat zij meer defensiesteun van Moskou en andere landen van het Sovjet-blok zullen vragen totdat het verzet tegen het nieuwe bewind is geeindigd.

Radio-Kaboel citeerde de nieuwe Afghaanse leider, Babrak Karmal, die zei dat hij hulp van Vietnam, Cuba, Ethiopie, Angola en de Palestijnen zou vragen om het binnenlandse verzet tegen de Russische militaire steun in Afghanistan te breken.

,,Wij laten de wereld weten dat, zolang de vijanden van Afghanistan niet afzien van inmenging in ons soevereine gebied, wij, op grond van de wil van het volk van Afghanistan en omwille van de verdediging van ons land, zullen vragen om verdere steun van de Sovjet-Unie en andere vredelievende landen. Wij zullen niet wijken".

De nieuwe leider in Afghanistan, Babrak Karmal, verscheen gisteravond voor het eerst sedert hij donderdag aan de macht kwam, op de televisie.

De afgelopen dagen was er gespeculeerd dat hij nog niet in Kaboel was aangekomen.

Karmal was het laatst gezien in Tsjecho-Slowakije in 1978. Het was niet precies bekend waar hij zich daarna ophield, Hij zou onder bescherming van Moskou in de Sovjet-Unie of elders in Oost-Europa zijn gebleven en met Kerstmis met de Sovjet-troepen in Kaboel zijn aangekomen.

Azoren door zware aardbeving bezocht

ANGRA DO HEROISMO, PORTUGESE AZOREN — **Het dodental van de zware aardbeving die gisteren de Azoren heeft getroffen, was vandaag opgelopen tot ruim vijftig. Vanaf de op de eilandengroep in de Atlantische Oceaan aanwezige Amerikaanse legerbasis meldden officieren aan Washington dat vierhonderd personen gewond raakten bij de aardbeving, die een kracht had van 7 op de schaal van Richter. De doden vielen allen op het eiland Terceira, een van de negen van de onder Portugees beheer staande archipel op circa 1400 km ten westen van Portugal.**

Als gevolg van de beving viel een groot deel van de verbindingen met de Azoren uit, hetgeen verklaart dat de schattingen van de materiele schade nogal uiteenlopen. Dit geldt met name voor de uitgebreide basis van de Amerikaanse, Lajes, waar ook Portugal gebruik van maakt. Meldde de Portugese staatsradio gisteravond van de Azoren dat de hoofdstartbaan van de basis ernstig beschadigd was, later meldde de radio op gezag van militaire autoriteiten dat de basis volledig operationeel is. De burgerlijke autoriteiten op de Azoren gaven een officieel communiqué uit waarin stond dat op Terceira honderden huizen ingestort zijn en "verscheidene antieke monumenten zwaar beschadigd".

In Angra do Heroismo renden duizenden bewoners de straat op toen de schok zich deed gevoelen. Van hen moesten er vandaag nog velen aan onderdak geholpen worden. Uit in Lissabon opgevangen korte-golfuitzendingen van amateurzenders valt op te maken dat er dringend behoefte is aan bloed voor de gewonden. De Azoren, die van vulkanische oorsprong zijn, vormen het hoogste punt van een Atlantische rug tussen Europa en Noord-Amerika. Er wonen ongeveer 300.000 mensen.

Paus in februari naar Filippijnen

MANILLA — Paus Johannes Paulus II gaat in de tweede week van februari naar de Filippijnen, zo heeft de rooms-katholieke hierarchie in Manilla bekendgemaakt.

Het hoofd van de katholieke kerk zal in het Zuid-oostaziatische land de plechtigheid leiden waarbij Lorenzo Ruiz als eerste Filippijn heilig verklaard wordt. Ruiz was een in de 17E eeuw levende Dominicaan die doodgemarteld werd.

Rodgers overleden

NEW YORK — In New York is op 77-jarige leeftijd de componist Richard Rodgers overleden. Rodgers schreef de muziek voor een groot aantal theaterprodukties, waaronder "Oklahoma en "The sound of Music".

Paus schijnheilig door vervolging theologen

NEW YORK — De "vervolging" van theologen schaadt het aanzien van paus Johannes Paulus II bij christenen van alle confessies, aldus de Amerikaanse pater Andrew M. Greeley, hoogleraar sociologieaan de universiteit van Arizona. Het opkomen van de paus voor de rechten van de mens, terwijl hij terzelfdertijd "de vervolging van begaafde theologen binnen de kerk toestaat", maakt de paus "schijnheilig".

Prof. Greeley, een vooraanstaande katholiek in Amerika, zei dit in een interview naar aanleiding van de veroordeling van de Zwitserse theoloog Hans Kueng. De paus kan niet de ene week de dialoog met de wetenschap stimuleren door Galilei te rehabiliteren en de andere week Hans Kueng uit de kerk gooien, aldus Greeley.

Rome heeft in de affaire-Kueng toegegeven aan de druk van de Duitse hierarchie onder leiding van kardinaal Ratzinger van Muenchen. De veroordeling van Kueng zal echter zonder resultaat blijven, aldus Greeley. De mensen zullen Kuengs boeken blijven lezen en hem nog steeds de belangrijkste katholieke theoloog in de wereld vinden.

Vijf jaar geleden werden Kueng, Dom Helder Camara, Billy Graham, Greeley en nog zeven anderen door de Amerikaanse kerkelijke pers uitgeroepen tot degenen die de meeste invloed hebben gehad op het huidige christelijke leven en denken.

Afghaanse ambassades in moeilijkheden

TEHERAN — In Teheran zijn gisteren bij een betoging tegen het Russische optreden in Afghanistan demonstranten de Sovjet-ambassade binnengedrongen. De manifestanten namen een Russische vlag mee. In de omgeving van de ambassade werden schoten gehoord.

De demonstratie waaraan verscheidene duizenden mensen deelnamen, was georganiseerd door het ,,front van islamitische strijders van Afghanistan". Nadat de betogers zich bij de universiteit van Teheran hadden verzameld, trokken zij onder leiding van Afghaanse Sjiietische geestelijken naar de ambassade van de Sovjet-Unie.

Leden van de revolutionaire garde verdreven later de demonstranten die op het terrein van de Russische ambassade waren doorgedrongen. Daarbij werden schoten in de lucht afgevuurd. Er werd geen melding gemaakt van gewonden.

De demonstranten vernielden een wachthuisje bij de hoofdpoort en hesen een vlag van de Afghaanse opstandelingen.

Van de Sovjet-ambassade trokken de manifestanten vervolgens naar de Amerikaanse ambassade die al sinds 4 november door Iraanse studenten bezet wordt gehouden.

Nigeria verhoogt prijs ruwe olie

LAGOS — Nigeria heeft met ingang van 1 januari de prijs van zijn ruwe olie gebracht op 35 dollar per vat, zo maakte de Nigeriaanse Nationale Petroleum Corporatie (NNPC) bekend. De prijs van de Nigeriaanse ruwe olie is thans meer dan tweemaal zo hoog als een jaar geleden. Het land is de grootste olieproducent van het Afrikaanse continent en de vijfde van de wereld.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Douanier De Palm is met pensioen

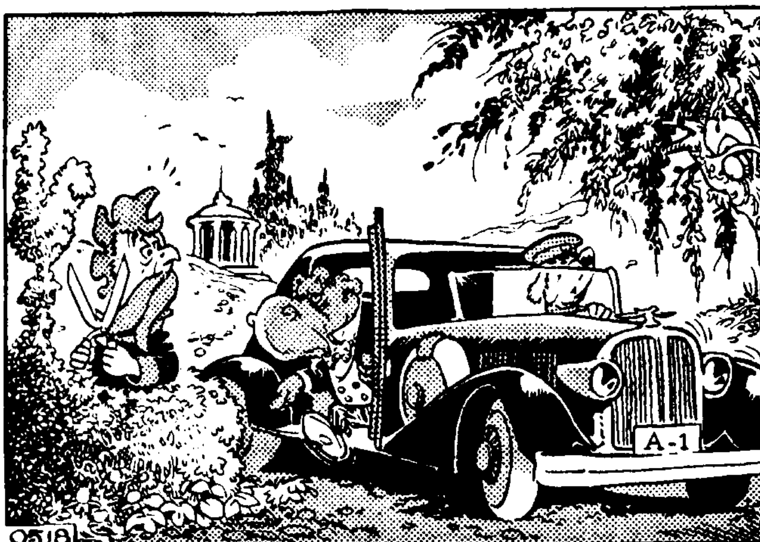
KRALENDIJK — De douanebeamte Humberto Gertrudes de Palm nam maandagmiddag afscheid van zijn werkkring. Hij ging namelijk op 1 januari na 31 jaren arbeid genieten van zijn pensioen. Humberto de Palm is op 17 november 1928 op Bonaire geboren. In 1948 trad hij op 1 oktober in dienst op Aruba. Op 9 augustus 1953 trad hij in het huwelijk met Narcisia Statia. Uit dit huwelijk zijn 6 kinderen geboren. Op 1 april 1961 werd hij overgeplaatst naar Bonaire, en op 1 juli 1972 vertrok hij voor een periode van één jaar naar Curacao. Op 1 mei 1955 is hij bevorderd tot kommies der belasting 2e klasse om vervolgens op 1 mei 1960 tot kommies der belasting 1e klasse op te klimmen.

Na één van de eerste kursussen die op Bonaire op dit terrein gegeven werd, werd de heer De Palm op 1 juli 1971 bevorderd tot Hoofdkommies der belastingen.

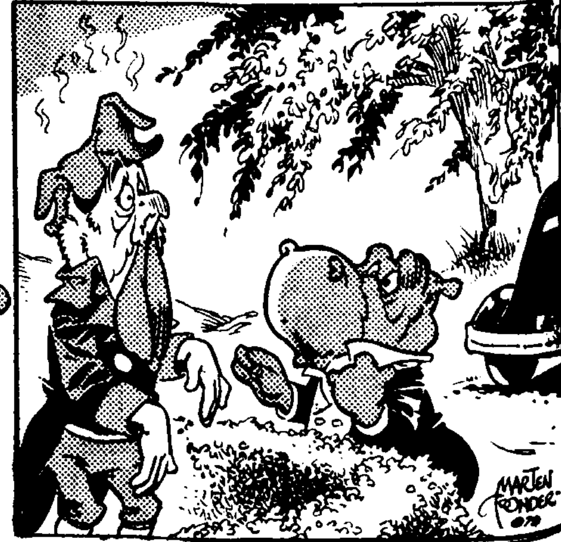
In een afscheidsrede gericht tot de heer De Palm in aanwezigheid van zijn gezin, collega's, minister Statia (die zijn zwager is) statenlid Ellis en gezaghebber Thielman onderstreepte zijn chef de heer Carolina het feit dat de heer De Palm een douanebeamte en ambtenaar van de oude stempel is.

Dit kenmerkt zich volgens de heer Carolina in het feit dat hij de verantwoordelijkheden van zijn beroep op de eerste plaats stelt en op de tweede plaats komt pas de hobby. Hij hoopt dat de heer De Palm voor zijn jongere collega's een goed voorbeeld is geweest.

Heer Bommel en de unistand







0518 De markies de Cantecler was bezig zijn haag in fraaie vormen te knippen, toen hij gestoord werd door het gepiep van remmen. "Amice Dickerdack," sprak hij om kijkend. "U overvalt mij enigs zins. Dit is het uur, dat ik aan lichte beweging in de buitenlucht pleeg te besteden. Dus eh..."

"Het is dringend," mompelde de magistraat. "Een héél onaangenaam bericht. Ik wilde het u persoonlijk vertellen, voordat u het in de krant leest." "Parbleu," hernam de edelman. "Als u mij de onaangename berichten uit de krant wilt vertellen, staan we hier vanavond nog. Kan het niet wachten tot we elkaar op de Club treffen?"

"Nee," zei de ander gedrukt. "Dit overtreft alles. Ik heb een schrijven van de UNI ontvangen. Van de UNISTAND om precies te zijn. Het betreft titels. Dat wil zeggen..eh.. Hoe kan ik het zeggen.. eh.. Het is zó.. eh.. om kort te gaan.. Kijk." Hij trok een brief uit zijn zak en hield die omhoog. "Volgens het UNISTAND- besluit dienen alle titels te worden afgeschaft," vervolgde hij dof achter het papier". Bij aanspreken of schrijven moeten Dame of Heer worden gebruikt. Niet minder, maar ook niet meer."

De markies richtte zich hoog op en een lijkbleke kleur overtoog zijn trekken, terwijl de schaar aan zijn machteloze vingers ontsnapte. "Heer de Cantecler dus voortaan," zei de burgemeester. Hij borg het schrijven op en keek een beetje ongerust naar de sprakeloze edelman. "U bent niet de enige," troostte hij. "Ook ik ben getroffen. Auto's dienen te worden aangepast aan het model van Bommel's voertuig. Ik zal dus afstand moeten doen van mijn dienstauto...

Bonaire persclub eert Tante Lenny en Don Henry



TANTE LENNY LOOK-JANGA
....vrouw van het jaar......

KRALENDIJK — De Club di Prensa Bonairiano heeft mevrouw Marlene Look en de heer Don Henry Josepha respectievelijk als vrouw en man van het jaar voor Bonaire gekozen. Traditiegetrouw roept de persclub tegen het einde van december van elk jaar een vrouwelijke en mannelijke figuur die positief uitspringen binnen de Bonaireaanse gemeenschap, uit tot vrouw en man van het jaar.

De vrouw en man van het jaar worden door de persclub geëerd met een erecertificaat van de club. Mevrouw Marlene Look-Janga is bij de Bonaireaanse bevolking beter bekend als Tante Lenny. Ze is op 1 november 1955 op Bonaire geboren en is getrouwd met de heer Richinel Look. Het echtpaar Look heeft één kind. Tante Lenny is iemand die in de laatste jaren betrokken is geweest bij een heleboel activiteiten die vooral tot de jeugd betrekking hebben. In de buurt van Antriol waar zij van afkomstig is, heeft ze een jeugdbeweging gestart onder de naam "Hubentut Kristian". De club verenigt elke zondag in het A.M.G. gebouw van Antriol. Drie jaar geleden is zij gestart met het kinderradioprogramma "Mei ora chiki ku Tante Lenny" op Radio Hoyer 3. Aan dit radioprogramma heeft ze haar, over de gehele Antillen, welbekende naam te danken. Dit programma heeft zich langzamerhand uitgebreid en dit jaar, in het jaar van het kind is het uitgegroeid in verschillende edukatieve programma's voor de Bonaireaanse jeugd.

JEUGDSONGFESTIVAL:

Drie jaar geleden begon zij met het organiseren van de eerste Jeugdsongfestival, dat dit jaar voor de derde keer gehouden werd. Dit festival heeft jonge zangers geselecteerd die in een Antilliaans festival meegedaan hebben. Een van die Antilliaanse festivals is op Bonaire gehouden terwijl Curacao en Aruba ook één keer de organisator zijn geweest. Met het oog op de promotie van de Bonaireaanse jeugd heeft Tante Lenny het voor elkaar gekregen dat de vier jeugdige zangers van Bonaire dit jaar een plaat uitgebracht hebben, zodat ze nu dagelijks over de Antilliaanse radiostations te beluisteren zijn. Ook bij de aguinaldo-beweging heeft Tante Lenny gezorgd dat de jonge artiesten hun kunnen konden tentoonstellen.

Al met al is Tante Lenny een persoon die zich onvermoeibaar ingezet heeft voor de Bonaireaanse jeugd terwijl zij zelf kalm achter de schermen blijft en de meeste publiciteit vermijdt. Gezien dit alles is de eer die de Club di Prensa Bonairiano haar dit jaar toekent zeer zeker op zijn plaats.

De heer Sixto Andres Josepha die op Bonaire beter bekend is als Don Henry werd op 6 januari 1938 geboren op het Flamingoeiland. Nadat hij gedurende vele jaren op Curacao gewerkt heeft onder meer voor meer dan 10 jaar aktief in het vakbondwezen zat, is Don Henry tegen het einde van 1977 naar Bonaire teruggekeerd. Daarvoor heeft hij ontslag genomen als voorzitter van de vakbond Cadmu en als werknemer van de Dokmaatschappij.

Meteen daarna richtte hij de maatschappij Servicios Maritimos Generales Bonaire op, waarmee hij een groot vertrouwen in zijn geboorte-eiland demonstreerde. In 1978 begon het bedrijf officieel zijn werkzaamheden uit te voeren en in 1979 kwam het volledig in bedrijf en bood zijn diensten gedurende 24 uur per dag en op alle gebieden. In alles viel Don Henry op vooral zijn bereidheid om altijd sport-, sociale en charitatieve verenigingen te helpen. Hij stond altijd klaar om degene die zijn hulp nodig hadden een helpende hand toe te steken.

Jongelui die van de technische school kwamen en die normaliter moeilijk aan werk konden komen, vonden in hem iemand die hen zijn vertrouwen schonk en hen in staat stelde om met een beroep te beginnen. Velen die hij in zijn bedrijf een training het ondergaan, konden later weer doorstuderen en bevinden zich nu in het buitenland. In 1974 kreeg Don Henry de onderscheiding van Comodoro De Alta Mar van de associatie van zeelieden van Colombia, voor zijn attentie en dienst bewezen aan de Colombiaanse zeelui en ook voor de medewerking die hij immer verleende aan vele mensen die voor dokter naar Colombia moesten. In zijn periode als vakbondsleider heeft hij veel bereikt voor de leden van Cadmu en genoot van veel vertrouwen van ze.

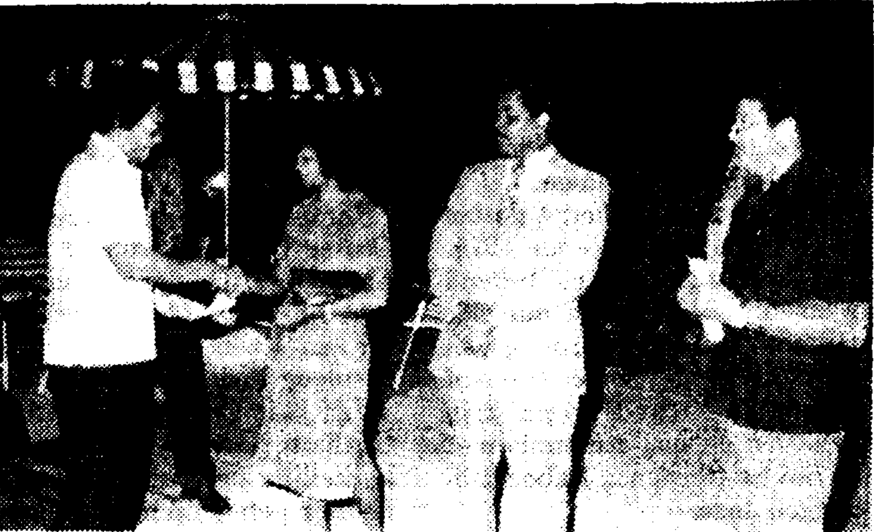
Momenteel voert hij in zijn bedrijf uit wat volgens hem elke werknemer nodig heeft; en dat is aandacht, een menselijke behandeling en een eerlijk loon voor de geleverde arbeid. Hij gelooft dat elke werkgever ook een humanist moet zijn, zijn filosofie is altijd "zonder vertrouwen kun je je eigen land niet helpen".

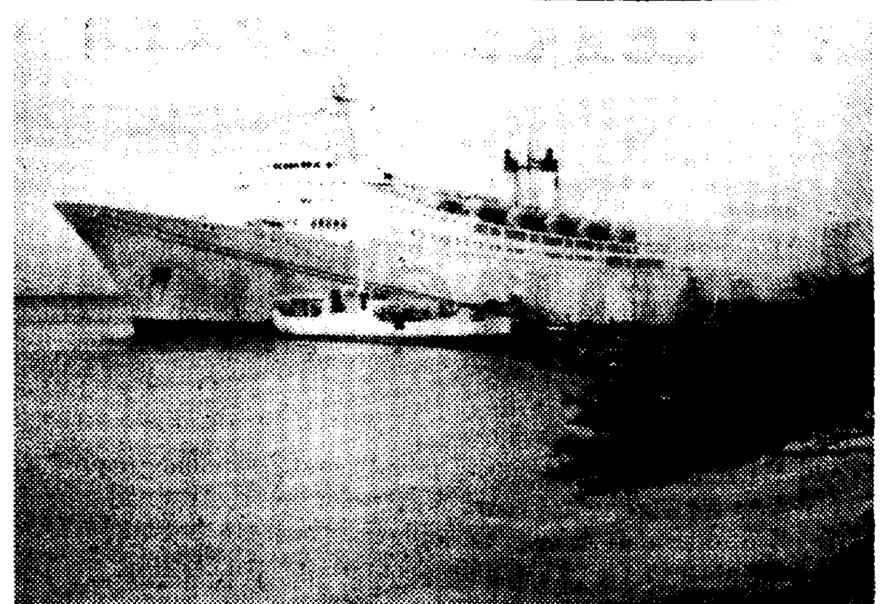
Sixto Andres Josepha is getrouwd met Greta Elizabeth Mathilda en uit hun huwelijk zijn 4 kinderen geboren. Ook aan Don Henry wil de redaktie van de Amigoe zijn felicitaties richten.



DON HENRY JOSEPHA
...man van het jaar...

Bij de foto: ged Winklaar overhandigt de verklaring aan Tante Lenny terwijl Don Henry Josepha en Niki Tromp toekijken.





KRALENDIJK — Twee achtereenvolgende cruiseschepen die Bonaire aandeden, hadden weinig geluk met het weer. Een paar weken geleden maakten de toeristen aan boord van de Rotterdam een regendag mee op Bonaire. Vrijdag was Doric aan de beurt om Bonaire op een regendag mee te maken. Dit belemmerde de toeristen om aan de stranden van het hotel of gewoon langs de kust te gaan zwemmen en zonnebaden. Aan de andere kant gaven de vele toeristen die min of meer noodgedwongen werden om in Kralendijk rond te blijven hangen een prettige drukke sfeer op straat in deze tijd van het jaar. Bij de foto: Doric aan de pier van Kralendijk.



KRALENDIJK — Maskarada is een unieke, culturele traditie van de buurt van Noord' i Saliña die gelukkig nog steeds bewaard is gebleven. Elk jaar opnieuw verkleden op 1 januari een aantal mensen zich in zeer kleurrijke kledij met een typisch masker en een soort kroon op, om begeleid door een folkloristisch muziekgezelschap, dansend langs de gezaghebber en verschillende huizen in Noord' i Saliña te gaan om zo hun wensen van een gelukkig nieuwjaar over te brengen. Dansend wordt er in de groep ook een schijngevecht opgevoerd met een stier of een vis. Dit carnavalesk gebeuren herhaalt zich weer rond de zesde januari en wel de "dumingo di tres rei" de zondag vlak bij 6 januari.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

***

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 11269.

***

CINE-TRUCK: Hedenavond te Abrahamsz en morgenavond te Jan Boos.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost/Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):

(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30, Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TOERISTENSCHIP: 08.00-21.00 uur Statendam-vert. Selma.

***

TELECURACAO: 16.30 adventures of Batman; 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 cartoons; 18.00 bulletin tele-8; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 rikesa universal; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 three's company; 21.00 the greatest show on earth; 22.00 TeleCuracao special; 23.00 tempu pa Dios.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

***

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 uur schaken-BC Nikiboko.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Papa Cornesschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Jaarverslag Totolica

WILLEMSTAD — De Stichting Totolica heeft een jaarverslag uitgebracht over 1979. Een paar feiten die hierin worden gememoreerd: de opening van de Speel-o-theek op 2 februari, een zestal programma's via radio en tv, een aantal contacten met het buitenland, waaronder het bijwonen van vergaderingen voor de Caribische Associatie in Miami en het bijwonen van het symposium van de International League in Puerto Rico en het ontvangen van financiële bijdragen zowel als geschenken in natura, zoals een 26-persoonsbus.

Ook voor het nieuwe jaar heeft Totolica een aantal wensen en plannen. Zo zullen er een aantal workshops plaatsvinden, waarvan de eerste op 12 januari. Tevens zullen er een aantal projecten worden uitgevoerd in samenwerking met de Stichting 'Zorg voor Geestelijk Gehandicapten'. Voorbeelden hiervan zijn: het Activeringscentrum, waar pubers en volwassenen met een geestelijke handicap dagelijks bezig zullen zijn met activiteiten die hen in staat zullen stellen een zelfstandiger leven te leiden; het project 'Jos Wouter', een gezinsvervangend tehuis, waar een groep van ongeveer vijftien geestelijk gehandicapten zal worden opgevangen (wijlen Zr. Wouter liet voor dit doel Totolica een huis na), en het sportterrein Mon Repos, een sportveld waar gelegenheid zal zijn tot het beoefenen van ondermeer volleybal, basketbal en mini-voetbal en waar ook andere verenigingen en scholen gebruik van zullen kunnen maken.

PV-bijeenkomst

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de Curacaose postzegel vereniging (CPV) wordt ditmaal op de tweede donderdag van de maand gehouden en wel op 10 januari. Dit gebeurt weer in het jeugdcentrum Tamarijn. De zaal is om half acht open voor het eventuele ruilen van zegels. De bijeenkomst begint officieel om half negen. Leden en belangstellenden zijn van harte welkom.

Berging van Sterke Yerke lastig karwei

KRALENDIJK — Een poging om op oudjaarsdag het vlot Sterke Yerke III boven water te krijgen, is mislukt toen een slang van de luchtcompressor in de schroef van de sleepboot raakte.

Doordat een urgent lading vliegtuigonderdelen meemoest op een KLM-toestel werd in Zurich verleden week de lading luchtkussens voor de berging van de Sterke Yerke uit het toestel gehaald. Daardoor trad vertraging op in de acties op Bonaire om het vlot boven te krijgen. Afgelopen maandag is bijna de hele dag gewerkt aan het project om de luchtkussens aan het vlot te bevestigen. Dat was extra moeilijk door de erg ruwe zee. Om vijf uur was alles vastgehecht aan het vlot. Door de ruwe zee en de harde wind kon echter de sleepboot niet op één plaats blijven liggen. Het functioneren met de slangen en compressoren werd erdoor bemoeilijkt. Op een bepaald moment raakte een van de slangen in de schroef van het schip en vanwege de invallende duisternis moesten verdere pogingen gestaakt worden. Er zullen nieuwe pogingen worden ondernomen.

KLEINE EILANDEN KRIJGEN GEEN VETORECHT

Voorstel nota Koninkrijkswerkgroep:

Complete omwenteling in bestuurs-structuur

WILLEMSTAD — De Staten en de centrale regering (ministerraad) lijken hun beste tijd te hebben gehad, tenminste als akkoord zou worden gegaan naderhand op politiek niveau met de voorstellen die zijn gedaan van de kant van de Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep voor de situatie op de Antillen na de onafhankelijkheid. De Staten zullen vervangen worden door een "Parlementair Gezamenlijk Orgaan" en de Raad van ministers door een „Ministerieel Gezamenlijk Orgaan". De directe Statenverkiezingen zullen wijken voor een getrapt systeem van verkiezing uit de Eilandsraden tot lid van het PGO. Hoewel de kleinere eilanden niet hoeven te rekenen op een vetorecht in deze twee nieuwe organen, zal er toch op toegezien worden dat hun belangen redelijk veilig gesteld kunnen worden. Dit alles vervat in een discussienota die de volgende week op Aruba in de plenaire vergadering van de Koninkrijkswerkgroep aan de orde komt.

De Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep hebben voor de plenaire vergadering van de volgende week op Aruba een discussienota opgesteld met daarin een schets van het beeld dat er bestaat voor de eindfase van de onafhankelijke entiteiten van de Antillen. Daaruit blijkt dat gestart zal moeten worden vanuit een zeer ver doorgevoerde decentralisatie met de mogelijkheid om op basis van de ervaringen met het nieuwe systeem nauwer op bepaalde terreinen te gaan samenwerken. Dat is compleet tegengesteld aan de aanpak van nu naar decentralisatie toe.

De nota is geformuleerd ondermeer op grond van meningen die zijn verkondigd in de vergaderingen van de werkgroep en zijn subcommissies. Zo kan een centraal orgaan zijn wil niet meer opleggen op de eilanden, maar verplichten de eilanden zich wel om bepaalde maatregelen niet te treffen dan na de anderen vooraf te hebben ingelicht, om eigenhandig optreden zoveel mogelijk te vermijden.

Een gezamenlijk orgaan is het Institutioneel Hof die als een waarborg moet dienen voor handhaving van grondregelingen, publiekrechtelijke regelingen en inter-entitaire (inter-eilandelijke) akkoorden die tot stand komen.

MINDERHEDEN

De ministerraad zou plaats moeten maken voor een Ministerieel Gezamenlijk Orgaan", afgekort MGO, die wordt samengesteld op basis van één vertegenwoordiger per eiland (entiteit). Er zijn diverse sub-organen mogelijk zoals die op Economische zaken en Sociale zaken; het Justitieel Gezamenlijk Orgaan bestaande uit de ministers van Justitie, enzovoorts met steeds eilandelijke ministers die met hun collega's van de andere eilanden een bepaald onderwerp ter hand nemen. Voor de kleinere eilanden kan een gevolmachtigde minister aangesteld worden in enkele van die organen.

De besluitvorming geschiedt in principe op basis van algehele overeenstemming. Toch is het mogelijk dat er gestemd wordt, waarbij het principe van de consensus geen geweld wordt aangedaan als de minderheden zich maar bereid zijn zich neer te leggen bij de mening van de meerderheid. Wordt geen consensus gehaald dan kan besloten worden de beslissing aan de eilanden zelf over te laten of het betrokken onderwerp ter discussie te stellen in het parlement.

Het MGO zou een eigen secretariaat moeten hebben onder leiding van een secretaris-generaal, die de leden van zijn secretariaat moet kunnen benoemen op basis van enkele vaststaande regels. Het secretariaat is belast met de voorbereiding en uitvoering van de besluiten van het MGO-overleg.

WEERSPIEGELING

Het parlement zal eenzelfde omwenteling te zien geven. De Staten zullen in het geschetste model (zoals verleden week door Statenvoorzitter Betico Croes al voorzichtig voorspeld - RED) plaats maken voor een "Parlementair Gezamenlijk Orgaan", PGO. De leden worden door de Eilandsraden gekozen, een getrapte verkiezing dus. Van Curacaose zijde was rechtstreekse verkiezingen ook gewenst, maar de reactie van Aruba daarop was om dat ook de serieus te overwegen helemaal geen gezamenlijk parlement samen te stellen. Dat getrapte systeem zou prima passen in het idee van nauwe samenwerkingen tussen de eilandsregeringen en parlementen op diverse terreinen.

Hierbij zal de zetelverdeling een grote rol spelen. Gezocht is naar een modus tussen een gematigde evenredigheidsvertegenwoordiging en de „weerspiegelingseis". Er worden diverse modellen onder de loupe genomen met daarbij genoemd de voor- en nadelen, waarna toch tot de slotsom wordt gekomen: „Bij dit alles bedenke men dat de zetelverdeling op zichzelf minder belangrijk voor de besluitvorming is dan de regels die deze besluitvorming zullen beheersen". Verkozen wordt voorzichtig voor het systeem dat Saba en Statia een vertegenwoordiger krijgen, Bonaire en St Maarten drie, Aruba elf en Curacao dertien, wat een totaal aantal PGO-leden geeft van 32. Dat lijkt het beste compromis.

Medebeslissingsrecht zou het PGO kunnen krijgen op publiekrechtelijk terrein in nauwe samenwerking met het MGO. Dat impliceert ook dat geen publiekrechtelijke regeling van kracht kan worden zonder voorafgaande inschakeling van het PGO.

Adviesrecht bestaat er voor het PGO in alle zaken waarover de eilandelijke parlementen een beslissing hebben genomen. „Geen akkoord wordt aanvaard dan na het advies van het PGO", stellen de Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep. „Het adviesrecht is met name belangrijk omdat de uitvoering van de inter-entitaire akkoorden in vele gevallen slechts met medewerking van de entiteits-parlementen valt te verwezenlijken". Daarnaast stelt het advies van het PGO het MGO in staat te peilen hoe groot de medewerking zal zijn van de eilandelijke parlementen over bepaalde aangelegenheden.

Het PGO zou ook een vorm van initiatiefrecht gegeven kunnen worden. Eerst moet een bepaalde suggestie gedaan worden aan het MGO. Doet die er in een periode van zes maanden niets aan, dan kan het PGO zelf met een voorstel komen dat wel goedgekeurd moet worden door de eilandelijke overheden. Aan Arubaanse zijde wordt dit initiatiefrecht gevreesd. Daarnaast moeten de PGO-leden jaarlijks een verslag krijgen van het MGO en de PGO-leden hebben recht vragen te stellen aan het MGO.

Over het algemeen worden besluiten inzake adviezen genomen door een gewone meerderheid van stemmen. Moet er een impasse doorbroken worden dan kan geëist worden dat in elk geval de helft van het aantal vertegenwoordigers van de kleine eilanden (dus minstens vier) en een meerderheid van de afvaardigingen van Aruba en Curacao (dus zes en zeven leden) akkoord gaan.

VETORECHT

Aan de positie van de kleinere eilanden is apart aandacht geschonken. Voor de financiën kan een speciaal fonds worden opgezet met daarin bijdragen van de eilanden zelf en in het begin ook nog van Nederland. Qua mankracht kan besloten worden tot onderling gezamenlijke aanpak van bepaalde zaken. Tevens kan gedacht worden aan een wijze waarbij de kleinere eilanden aanspraak doen op voorzieningen van de grotere eilanden (gezondheidszorg, onderwijs en dergelijke).

In elk geval kan geen vetorecht worden toegekend aan de kleine eilanden. Willen zij een beslissing genomen door de meerderheid niet op hen van toepassing laten zijn, dan kunnen zij een „verklaring van desinteresse" uitgeven, waarmee de regeling op hen niet van toepassing wordt verklaard.

Een dergelijk verklaring is niet mogelijk las het moet gelden voor alle eilanden in het belang van de onderlinge samenwerking of als het schade kan opleveren voor de andere eilanden. Daar zal nog gezocht moeten worden naar een beter uitgedacht systeem om de belangen van de kleinere eilanden veilig te stellen.



WILLEMSTAD — Veel mensen waren er maandagavond op Awasa verzameld in afwachting van de tachtiger jaren. De vuurwerk dat in in de naaste omgeving werd afgeschoten was het enige geluid dat men hoorde, omdat er ditmaal kennelijk niet voor tambu-groepen gezorgd kon worden door de eilandelijke overheid. Een groepje kinderen heeft geprobeerd dit manco op te vullen, hetgeen hen zonder geluidsversterkers en andere dure apparatuur nog goed lukte ook. Enthousiast speelden de jongelui als volwaardige artisten. Voor hen was er echter geen plaats op het podium. Aan de waterkant waar zich naast de bisschop mgr Wim Ellis en gezaghebber mr O.C. Martina nog meer autoriteiten verzamelden. Van de gezaghebber was nog wel te verstaan, dat hij in zijn korte toespraak nogmaals de nadruk legde op de noodzaak tot zelfvertrouwen, tot geloof in je zelf. Toen de bisschop aan het woord kwam raakte het vuurwerkafschieten in een hogere versnelling. In de Oudjaarsmis in Santa Ana basiliek had de bisschop het wel gehad over het vuurwerk. Hij had gehoord dat over handelaren die voor zes duizend gulden aan vuurwerk de lucht in knalden. De bisschop vond het een schande, dat iets dergelijks mogelijk is terwijl er vlakbij nog honger wordt geleden. In zijn preek riep de bisschop op tot een gewetensonderzoek aan het einde van het jaar 1979 en van de zeventiger jaren. Na zijn zegen kwam het vuurwerk echt tot uitbarsting. Heel wat mensen maakten van de gelegenheid gebruik om bisschop en gezaghebber hun beste wensen aan te bieden. Om half één was ongeveer iedereen op paranda gegaan. Voor velen werd het een dag zonder nacht. Over het algemeen verliep echter alles rustig. Bij de foto: de jeugdige tambu-groep in volle actie.

In cao-conflict met Beba

Ennia-directie stapt naar landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — De directie van de verzekeringsmaatschappij Ennia nv heeft de landsbemiddelaar ingeschakeld in het cao-conflict bij het bedrijf. Vanmorgen vergaderde landsbemiddelaar Sixto de Windt met de Ennia-directie, terwijl de vakbond BEBA daarna zal worden opgeroepen voor een oriënterend gesprek.

De voorzitster van de BEBA, mevrouw F.Daniels, verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat de bond gehoor zal geven aan de oproep van de landsbemiddelaar, zoals wettelijk is voorgeschreven. Zij legde uit dat de bond niet het initiatief heeft genomen om bemiddeling in te roepen, omdat de conflictpunten bij de cao-onderhandelingen, niet als fundamenteel worden beschouwd. "Hoewel wij van mening verschillen met de directie van Ennia, gaan wij ervan uit dat de besprekingen niet zijn vastgelopen", aldus mevrouw Daniels, die zei dat met of zonder bemiddeling de geschilpunten toch uitgesproken dienen te worden. Naar de bondsvoorzitster aannam, wilde de directie niet langer over de conflictpunten praten dan in aanwezigheid van de landsbemiddelaar. De bond zal dit standpunt respecteren, zei zij.

Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte, konden de Ennia-directie en de onderhandelingscommissie van de BEBA elkaar niet vinden in de bondsvoorstellen voor vakantietoelagen, salarisschalen en een cao-clausule over conflicten en geschillen. De Ennia-directie vond een bondsvoorstel om de vakantietoelagen met drie procent te verhogen (van 5 tot 8 procent) niet aanvaardbaar en zou maximaal een gefaseerde verhoging tot 6 3/4 procent voorstaan. De bond wilde de verhoging echter met terugwerkende kracht tot 1 januari van het vorig jaar zien ingevoerd in de nieuwe cao. Dit punt wil de bond echter later afwegen tegenover een indexeringsclausule. De hoogte van de loonaanpassing zal de bond laten afhangen van het percentage van de vakantietoelage.

Het conflict inzake de schalen ontstond volgens mevrouw Daniels over de hoogste schaal bij de maatschappij, waarbij de promotiekansen van het personeel beperkt zou worden. Tenslotte zou de Ennia-directie zich verzetten tegen een bondsvoorstel om de bond in te lichten bij een mondelinge of schriftelijke berisping van een employee.

Landsbemiddelaar Sixto de Windt vertelde aan de Amigoe dat de eerste besprekingen met de Ennia-directie en met de onderhandelingscommissie van de BEBA slechts een oriënterend karakter zullen dragen. Hij zei dat het niet de eerste keer is dat een werkgever zich tot de landsbemiddelaar wendt, maar dat het wel sporadisch voorkomt. Volgens de wet mag één der partijen betrokken in een arbeidsconflict, bemiddeling inroepen van de landsbemiddelaar waarop de tegenpartij verplicht is gehoor te geven aan een oproep voor een bespreking met de landsbemiddelaar. Doorgaans zijn het de vakbonden die bij een cao-conflict de landsbemiddelaar inschakelen.

Fataal ongeval nabij Brionwerf

WILLEMSTAD — De Havenpolitie is nog bezig met een onderzoek naar het fataal ongeluk dat op zondag 30 december plaatshad. Een personenwagen gleed daarbij om nog onverklaarbare reden nabij de Brionwerf aan de Nieuwe Haven, de zee in.
De bestuurder, ex-vakbondsleider Fiel Martes, kwam daarbij om het leven.

Disco willekeur

WILLEMSTAD — Disco is in! Niet in het minst op Curacao, dat dan ook een aantal fraaie discotheken rijk is. Alle gelegenheid dus om na een week hard werken een avondje te 'swingen'? Nee, dat ook weer niet. Want slechts een kleine elite kan deze discowalhallah's betreden. En tot deze elite behoort de weekend-swinger per definitie niet. Vooral de zeer in trek zijn disco's zijn vrijwel onneembare vestings. „Nee hoor, ik ken je gezicht niet" spreekt de portier de aspirant-bezoeker zeer uit de hoogte toe.

(Deze deurmannen zijn voor de gelegenheid met een enorme macht bekleed en dat straalt in de regel ook van hun gezicht) En met een wijds gebaar wijst hij naar degenen, die langs de afgewezene wél naar binnen stromen. „Allemaal leden! (geen lidmaatschapskaart te zien). Die zitten hier elke avond". En om dat laatste draait het. Wie zich door de week aan zijn werk wijdt en/of het niet verantwoord vindt avond aan avond vele guldens stuk te slaan in een discotheek (waar razend hoge drankprijzen even in zijn als BeeGees), wordt in het weekend voor deze blijkbaar s schandalige houding gestraft.

Maar wie als portier van zo'n disco, klaagt over moeilijkheden, heeft boter op zijn hoofd. Het 'toelatingsbeleid' én de arrogantie waarmee het wordt uitgevoerd, is gewoonweg zelf om moeilijkheden vrágen!

Voor betaling motorrijtuigenbelasting

Tijdelijke regeling voor nieuwe auto's

WILLEMSTAD — Door het uitblijven van een definitieve beslissing inzake de hoogte van de motorrijtuigenbelasting ingaande 1 januari van dit jaar, heeft de eilandsontvanger een voorschottensysteem ingevoerd voor uit te geven nieuwe autonummers. Eilandsontvanger G. Eleonora vertelde de Amigoe dat daarbij aan de autoeigenaar een nummerplaat van het vorig jaar wordt verstrekt totdat de verkoop van de nieuwe nummerplaten zal starten.

Zoals bekend wees de eilandsraad een voorstel van het BC af om de motorrijtuigenbelasting ingaande dit jaar met 100 procent te verhogen. Een compromis zal nog bereikt moeten worden over een verhoging van de autobelasting met 60 tot 80 procent, vergeleken met het bedrag van voorgaande jaren. Omdat hierover nog geen definitieve beslissing is genomen op bestuurlijk niveau, heeft de Ontvanger een voorlopige regeling getroffen voor diegenen die deze maand een nieuwe auto aanschaffen en daarvoor nog geen nummerplaat hebben.

De eilandsontvanger vertelde dat voor die autobezitters een bedrag zal worden geïnd bij wijze van voorschot op het definitief tarief over 1980. Dit voorschot bedraagt voor auto's met een bouwjaar tot 1974 in totaal 177,75 terwijl voor auto's met een bouwjaar van 1975 en daarna 258,75 wordt berekend. Naar verwachting zullen de nieuwe nummerplaten over twee weken arriveren, waarna indien de nieuwe tarieven bekend zijn, de verkoop zal starten. De bezitters die bovengenoemde voorschotten hebben betaald zullen dan na verrekening ook een nieuw nummerplaat ontvangen.

De nieuwe nummerplaten, vertelde de heer Leonora, zullen een gele achtergrond met zwarte cijfers hebben en zullen in principe twee jaar in gebruik blijven. Nog deze week zullen de belastingkaarten worden verstuurd via de post.

In totaal moeten 50 duizend aanslagen worden gepost maar naar de heer Leonora vertelde kan pas bij de uitgifte van nieuwe nummerplaten van het licht komen hoeveel motorrijtuigen uit de roulatie zijn genomen. De ontvanger is daarom dan ook geen voorstander van langdurig gebruik van dezelfde nummerplaten, omdat dan een goede controle van het wagenpark op Curacao bemoeilijkt wordt.

Oogziekte onder kleinvee te Banda Abao

WILLEMSTAD — De laatste week hebben zich veel gevallen voorgedaan van een besmettelijke oogziekte onder de schapen en geiten, vooral te Dokterstuin, Pannekoek en Groot Sta. Martha. Deze ziekte, pink-eye, (malu di wowo) genaamd, tast alleen de ogen van schapen, geiten en koeien aan, en is ongevaarlijk voor de mens en andere dieren.

Pink-eye verspreidt zich snel en begint met vieze ogen (water en pus); de ogen worden wit en de dieren zien uiteindelijk niets meer, zodat ze hun eten en drinken niet meer kunnen opzoeken.

Constateert men dit bij zijn beesten, zondert deze dan meteen af en waarschuwt de Veterinaire Dienst, tel. 14000, aldus het eerste persbericht voor 1980 van de afdeling PR van de eilandelijke overheid. Tevens is het verstandig om alle dieren tijdelijk binnen te houden en van buiten af geen dieren aan te kopen. Bij tijdige behandeling geneest de ziekte in enkele dagen. Is het oog ernstig aangetast dan zal tot slachting moeten worden overgegaan. Het vlees is goed en kan worden gegeten. Alleen de kop wordt afgekeurd.

Postzegelautomaat op luchthaven

WILLEMSTAD — De post-directeur Curacao maakt bekend dat met ingang van 2 januari 1980 een postzegelautomaat in de vertrekhal van Dr A Plesman-luchthaven voor het publiek in gebruik zal worden gesteld.

Pizza à la Curaçao

WILLEMSTAD — De (heilige) Hermandad was de laatste dagen van het jaar ontegenzeggelijk erg actief. Vooral op en rond het Gomezplein, dat traditiegetrouw daverde en rookte van de klappertjes, was een hele 'strijdmacht' op de been. Maandagmiddag werd het plein vakkundig leeggeveegd door agenten, die (voor de zekerheid) met knuppels waren uitgerust.

Maar ook op zaterdag zag het er 'blauw' van de politie.

Hun doel was nobel overigens: de orde handhaven. Maar of de brave toerist die op dat moment een pizza zat te eten bij een van de Gomezplein-zaken, dat ook zo heeft ervaren, blijft wellicht de vraag. Voor hij erop verdacht was veegde een agent met zijn wapenstok de pizza van zijn bordje. En als toetje diende de ordehandhaver de argeloze man ook nog een fikse 'por toe. Met alle begrip voor de problemen waar het agentenkorps zich op zulke dagen mee geconfronteerd ziet, moeten ze misschien toch een beetje minder drastisch en ietwat selectiever te werk gaan bij hun taak.

Want die arme toerist, die van de prins geen kwwad wist, blijft volgend jaar vast weg!

Schietpartij op Boca Sami

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een hoog opgelopen discussie, schoot gisteravond omstreeks half elf een bewoner van Boca Sami op een vriend. Het slachtoffer moest met een geperforeerde long in het ziekenhuis worden opgenomen nadat één van de zes afgeschoten kogels hem raakte. De dader werd vanmorgen aangehouden. Tot gisterennacht bleek het aantal aanrijdingen volgens de politie mee te vallen. In totaal werden dertien kleine aanrijdingen gemeld. Verder deden zich tijdens de jaarwisseling geen noemenswaardige incidenten voor.

Jan Smit: mens van goeden wil

IN DE AMIGOE van 24 december stond een artikel onder het kopje "Sticusa moet weg". Daarin wordt gezegd dat minister Van der Stee er sterk over denkt om de Stichting voor Culturele Samenwerking tussen Nederland en de Antillen "maar op te doeken". De minister zou tot de conclusie zijn gekomen dat er met genoemde samenwerking veel mis is. De culturele centra op Curacao en Aruba zouden geheel op subsidies zijn aangewezen, en onvoldoende representatief zijn voor het culturele beleven van de Antilliaanse bevolking. Hij spreekt van een "drastische ombuiging" tot culturele zelfstandigmaking van de Antillen. Tot zover het artikel.

Tegen deze zorgelijke achtergrond heeft het bestuur van het CCA op 23 december een receptie gegeven ter commemoratie van het dertigjarig bestaan van het CCA. Of de in de lucht hangende ombuiging ook aan iedere bezoeker bekend is geweest, durf ik niet te zeggen. Wat ik wel, en met klem, durf zeggen dat bij de viering van het dertig-jarig bestaan het hele culturele beleven van Aruba voor het front is gekomen, en dat die viering zeer zeker voldoende representatief is geweest. Een beetje vervelende gedachte bij dit positieve is dat men te laat is begonnen met alle facetten van de Antilliaanse kunst in het CCA te brengen. Daardoor heeft men de minister een wapen in de hand gegeven, want geen onpartijdig mens zal kunnen ontkennen dat het waar is wat Van der Stee zegt. Nu zullen donateurs moeten worden geworven en kreatieve geesten aan het werk moeten, en dat voor een groot en goed doel: de geestelijke volwassenheid op kultureel gebied, en die volwassenheid zal moeten blijken uit het feit dat men straks op eigen benen kan staan.

Wij konden een hand geven, een drankje drinken en praten met elkaar. Het was allemaal uitstekend verzorgd, matig en bescheiden, nergens overdadig, en vriendelijk.

Er was nog een andere achtergrond, en die was vrij wat vrolijker: de schilderijententoonstelling van de heer Jan Smit in de receptiezaal. Deze was de avond tevoren onder grote belangstelling geopend door de heer Ito Tromp van het buro Cultura y Educación. Hij zei van Jan Smit: "Ik weet, dat hij graag schildert". Als je onbevangen naar zijn schilderijen kijkt, vervolgde hij, dan voel je dat het precies zo in werkelijkheid zou kunnen zijn. Hij zei te hopen dat Jan in de toekomst nog vele schilderijen zou maken en noemde hem een "pintor cu merecé tur nos elogio".

"Ik schilder zo graag", zegt Jan, "dat ik eten en drinken vergeet". Hij schildert graag wat hij noemt: "typische dingen die je op Aruba kunt treffen", zoals een bokje in de mondi, een cunucu-huisje met een drum en een lijn met was die te drogen hangt. Hij wil zijn kunst als een geillustreerd boek zien zonder woorden. Als hij ooit verbannen zou worden (wat bij zo'n beminnelijk mens moeilijk voor te stellen is) dan zou hij naar Bonaire willen in gezelschap van een kist vol verf. Jan: "Dan zit ik in het Paradijs". U ziet: het paradijs is niet ver, de ALM brengt u er.

Jan schildert de mens en zijn omgeving, maar hij heeft wel een hekel aan die mensen welke "alles omtrappen" om een groot gebouw neer te zetten. Hij wil de vreedzame kant van het leven, hij schildert geen kapotte auto's (hele auto's wèl, overigens) en ook geen wrede tonelen, zoals hijzelf zegt: "geen ambulances, geen ongelukken". Waarom doet hij zo? Hij zegt het zelf in een soort geloofsbelijdenis: "Omdat God de aarde goed geschapen heeft". Hij zoekt de aarde zoals die zou kunnen zijn voor "mensen van het welbehagen", pro hominibus bonae voluntatis, zoals hij met verheuging mij in het Latijn bijvalt.

Natuurlijk kan men zeggen: zo is de wereld niet, je moet eerlijk zijn en de harde realiteit niet ontvluchten, maar ook dat is maar betrekkelijk. Met de Kerst worden wij bewerkt vooral via toespraken en artikelen door onze Kerstsfeer. Best, maar er mogen mensen zijn die dromen, mensen die graag in het veld zitten en op de schapen passen. En van daar naar kabrieten schilderen, ach, het is maar een stap. En nuchtere mensen horen geen engelen zingen. Ik wil maar zeggen: Jan Smit staat in zijn goed recht om de wereld zo te zien als hij die ziet. En u moet zeker gaan kijken, het kan nog TOT zaterdag 29 december. En neem uw kinderen mee!

Een mens van goeden wil — ik heb hem gevonden, en zijn naam is Jan Smit. Ik sluit mij aan bij Ito Tromp toen hij zei: "Ik hoop dat ik nog veel van je schilderijen zal zien". En wat ik ook hoop is dat er veel mensen zullen zijn die helpen om het culturele leven op ons eiland volwassen en zelfstandig te maken. Mensen van goeden wille. Ziedaar de achtergrond van de receptie: 19 olieverfschilderijen en 40 aquarellen, een feest voor het oog.

HARMEN GEURS

Zakenvaria

VRIJDAGMIDDAG VOND op het industrie-terrein nabij de Eagle een korte plechtigheid plaats, waarbij de vlag in top ging omdat Construction Equipment het hoogste punt had bereikt bij de bouw van het gebouw van de Antilles Industrial en Institutional Supply Company nv van de heer S.F. Jonkhout. Dit nieuwe bedrijf dat te zijner tijd werk zal verschaffen aan tien tot vijftien man personeel zal zich bezighouden om industriele chemische productie in licentie van BASF Wyandotte uit de Verenigder Staten te verkopen. Met het geheel is een investering van ruim drie kwart miljoen gulden gemoeid.

OP WOENSDAG twee januari houdt de directie van het Aruba Caribbean Hotel en Casino een ontvangst in de Klompenclub van het hotel ter gelegenheid van de jaarwisseling, alsmede de viering van het twintig jarig bestaan van Aruba's eerste grote hotel aan de Palmbeach.

AFGELOPEN MAAND werd bij de Kamer van Koophandel weer een groot aantal nieuwe bedrijven ingeschreven. Dijkhoffs Heavy Equipment van Lucia Dijkhoff voor het verhuren van zwaar materieel. MIT Company van Arnold Martis, een import- en exportmaatschappij. Lee Tai Trading: algemene commissie en Agenturenhandel.

Shell Topcar van Eric Darnault, een Shell pompstation aan de Boerhavestraat. Locha van Rosalina Sno, handel in dames- en herenkleding. Arteflor van Enrich Orlando Flanegin: bloemenwinkel. Salcro Fruits van Emma Saladin-Croes: groot- en kleinhandel in fruit. Genimex van Johan Oscar Arends: agenturen en commissiehandel.

Radio Carino van Albert Diefenthaer. Mireille Joyeria y Novedades van Asuncion Merkies Correa: juwelierszaak.

Batik Caribe Aruba en Angela Valencia Simmons: kleinhandel in dames-, heren- en kinderkleding. Calypso van G.H. Ahtani: kleinhandel speelgoed, linnengoed, enz. Door notaris mr J.R. Croes werden negen beleggings- en octrooiholding-maatschappijen ingeschreven, te weten: L.G. Investment Corporation, Decorisa, Forinvest, Sau Company, Powerline Investments, Inversiones Joerlain, Kain Marketing Ass., AFIL en Bay Point.

Luchtvaartraad

ORANJESTAD — Ten kantore van de RVD in Oranjestad zal de minister van Verkeer en vervoer, mr J.van der Kuyp donderdagmorgen om tien uur de Luchtvaartraad voor de Nederlandse Antillen officieel installeren.

Langs deze weg willen wij onze grote en welgemeende dank betuigen voor de zeer vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze innig beminde

ROSALINDA LACLÉ - ROMERO

Deze blijken waren voor ons een grote troost en hebben ons leed aanzienlijk verlicht.

JACOBO LACLÉ EN KINDEREN
Aruba, 29 december 1979.



AVISO

E referendum, fihá pa dia 3 januari 1980 entre trahadoman di Panaderia Moderna y Baby Bakery **ta worde cancelá.**

Esaki debí na circumstancianan cu a surgi despues di su anuncio.

F. H. RITVELD
Mediador di Gobierno (suplente)

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333,4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 The allen (al). Rialto: 20.00 The seven bastards (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Breaker, breaker (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The snake, eagle and fox (14 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J.R.Ooft, Speyckstraat 4, tel.: 5794.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens Kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

LIONS: 20.00 uur dinner meeting-Holiday Inn.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Dakota.

REFERENDUM BAKKERIJEN: 08.00-10.00 uur in de Watertoren te San Nicolas; 14.00-16.00 uur in het gebouw van Sociale zaken te Oranjestad voor personeel van Panaderia Moderna.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes - Wilhelminastadion, Oranjestad.

MARLBOROBANEN openingstijden: dinsdag t/m vrij dag van 15.00-23.00 uur; zat. van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 18.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 uur gewest tot gewest; 18.00 wild world of animals; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 telenovela: Viviana; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 telenoticias; 20.30 three's company; 21.00 Harvest home; 22.00 love boat.

★★★

Jaarwisseling rustig verlopen

ORANJESTAD — De overgang van Oud naar Nieuw is op Aruba op bijzonder rustige wijze gevierd. Tegen het middernachtelijk uur werd er behoorlijk wat vuurwerk afgestoken, waarbij in omgeving van de Nassaustraat, Lucky Strike bar, Kowloon en andere plaatsen het verkeer door rook en klappertjes werd gestagneerd. Ofschoon er aanmerkelijk minder in kilo's aan vuurwerk is ingevoerd, mag gezien de enorme stijging van de vuurwerk-prijzen wel aangenomen worden dat op Aruba voor een kleine driehonderdduizend gulden werd aangestoken.

Het verkeer beleefde een uitzonderlijke rustige Nieuwjaarsdag. De eerste aanrijding had plaats om half negen in de Nassaustraat waarbij de bestuurder van een auto tegen een geparkeerde wagen reed. Gistermiddag kwart voor drie was er een aanrijding op een zandweg te Piedra Plat. Ook hier slechts een schade van enige honderden guldens. En daar bleef het bij, verder geen aanrijdingen.

Vanmorgen ging nabij de Kennedyschool een auto over de kop. De bestuurster verloor de macht over het stuur toen zij tegen een trottoirrand reed. Geen persoonlijke ongelukken, de schade enige honderden guldens.

Felle brand in Panamastore

SAN NICOLAS — Een felle brand heeft afgelopen zaterdagavond voor tienduizenden guldens schade toegebracht aan het winkelpand van Adolf Grote "Panamastore" te San Nicolas.

Om tien uur werd de brand gemeld en bleek deze onder het dak te zijn ontstaan, waarbij een vuurpijl wel eens de oorzaak zou kunnen zijn.

Met medewerking van de Lago, die ondermeer de hoogwerker inzette, werd het vuur bestreden, waarbij de nodige schade ontstond, toen het dak instortte. Om kwart over elf was men het vuur meester. De straten waren afgezet waarbij mariniers medewerking verleenden, hetgeen een goede voorzorgsmaatregel was omdat enige personen reeds begonnen waren goederen uit het pand te plunderen.



Redding door radio-amateur

ORANJESTAD — Vier Venezolanen en een hond die zich aan boord van een jacht bevonden, genaamd "Picara" kwamen gisteren tien mijl uit de kust van Aruba in ernstige moeilijkheden doordat de motor van het jacht afsloeg en niet meer op gang te krijgen was. De zee ter plaatse kende grote golven en de vier opvarenden verkeerden in ernstige nood.

Het was de radioamateur Pichardo die de noodseinen van het jacht opving en de autoriteiten waarschuwde. Een sleepboot van Smith enterprise voer uit en slaagde erin op de aanwijzingen van de radio-amateur de vier opvarenden van het jacht te redden. Het jacht werd daarna de haven van Oranjestad binnengesleept, waarbij de geredden personen bijzonder dankbaar waren voor de hulp die via de radio-amateur Pichardo werd verkregen. Het gezelschap had Oud en Nieuw op Aruba gevierd en was 's morgens vanaf Bucuti jachtclub naar Venezuela vertrokken.

New Statia: koningin leest ons hopelijk

WILLEMSTAD — In de laatste aflevering van het blad New Statia is een opgezouten ingezonden brief opgenomen van Alfonso Busby van Sint Eustatius die, zoals uit zijn brief blijkt het niet meent getroffen te hebben met de arts op genoemd eiland. Hij heeft de dokter dan ook gewaarschuwd dat hij zijn gal zou spuwen in de Nederlandse pers.

In een onderschrift laat New Statia-redactie weten, dat men blij is met de brief van de heer Busby. Men wil er wel voor de duidelijkheid op wijzen, dat New Statia een Statiaanse krant is en geen Nederlandse krant. Helaas moet de New Statia in Nederland gedrukt worden, zo wordt er aan toegevoegd. De redactie hoopt dat de Antilliaans en de Nederlandse regering het blad lezen, zodat Statia en de andere eilanden dokters krijgen die niet alleen ziekten weten te behandelen, maar ook met mensen weten om te gaan. Ook hoopt de New Statia-redactie dat de koningin het leest of tenminste hoort wat er in wordt gepubliceerd.

Na negen jaar weer ambassadeurstop op de Antillen

WILLEMSTAD — Met de vergadering van de ambassadeurs op Curacao volgende week dinsdag is een oud gebruik in ere hersteld. De laatste ambassadeurstop die op de Antillen is gehouden, vond plaats in 1971 op Aruba. Om financiële redenen heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag afgezien van dit gebruik. Opeenvolgende regeringen van de Antillen hebben echter een beroep gedaan op Nederland om op gezette tijden dit soort vergaderingen op een van de Antilliaanse eilanden te laten plaats vinden, daarmee de Antilliaanse overheid in de gelegenheid stellend met de Koninkrijksvertegenwoordigers uit naburige landen van gedachten te wisselen.

Voor de ambassadeurstop worden de Koninkrijks-ambassadeurs verwacht uit de steden Bogota (Colombia), Brasilia (Brazilië), Buenos Aires (Argentinie), Caracas (Venezuela), Havana (Cuba), Lima (Peru), Mexico Stad (Mexico), Montevideo (Uruguay), Port of Spain (Trinidad and Tobago), Quito (Ecuador), San José (Costa Rica), Santiago de Chile (Chili), Ottawa (Canada), Paramaribo (Suriname) en Washington (Verenigde Staten). In totaal komen er veertien ambassadeurs en twee tijdelijk zakgelastigden.

Deelnemers aan de top zijn ook de ministers Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken en Fons van der Stee van Antilliaanse zaken alsook staatssecretaris Beijen van Economische zaken. Van het Kabinet Antilliaanse zaken nemen vertegenwoordigers deel, van het ministerie van Economische zaken drie vertegenwoordigers die zich vooral bezig houden met de export-bevordering, zeventien ambtenaren van het ministerie van Buitenlandse zaken zullen er zijn. De Antilliaanse premier Don Martina zal de vergadering dinsdag 8 januari met een toespraak openen. De vergadering duurt dinsdag, woensdag en donderdag de volgende week.

Minister Van der Klaauw heeft maandag besprekingen met de Antilliaanse regering en zal morgen een dag te gast zijn in Caracas, waar hij besprekingen zal voeren met zijn Venezolaanse ambtgenoot, José Zambrano, en president Luis Herrera Campins.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling trad de heer Richard Laclé, een van de directeuren van Aruba Beatilities en Maggys, in het huwelijk met mejuffrouw Mireya Arends, dochter van de heer Tico Arends. In Sheraton (zie foto) kwamen velen het bruidspaar gelukwensen aanbieden.

Bezoek stichting Neder-land. St Eustatius

WILLEMSTAD — Volgens plan moeten twee bestuursleden van de stichting Nederland-St Eustatius op het ogenblik zich op Statia bevinden. Zij willen zich persoonlijk van de situatie op de hoogte stellen. De stichting heeft al verschillende activiteiten ontplooid om aan gelden voor hulp aan Statia te komen. Deze activiteiten werden uit eigen portemonnee bekostigd. Eén van de eerste hulpzendingen betrof goederen voor de Gouverneur De Graaff-school en het Statiaanse ziekenhuis.

De stichting Nederland-St Eustatius werd in Harderwijk, Putten, opgericht. Het bestuur bestaat uit mevrouw J.M. van Ballegoijen de Jong-Van Rossum, mr T. van der Stelt, mevrouw G. ten Hoopen-Koenderink, mej drs Y.Attema, mr W.van Ballegoijen de Jong, mevr. A.M.J. van den Bosch-Versluis, mevr H.J.A. van Dijken-Zijtveld en mr C.D.James.

Boi Croeze adm. BOA

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de heer Boi Croeze tot administrateur van het Buro Ontwikkelingsprojecten Aruba benoemd. Dit met terugwerkende kracht tot een april van dit jaar. Hij is de eerste Arubaan die tot administrateur van dit departement wordt benoemd. Hij studeerde in Nederland MTS en daarna HTS. Op Aruba behaalde hij zijn diploma MBA en studeert thans voor SPD. De heer Rien Scheers heeft de heer Croeze de nodige begeleiding gegeven om thans in deze functie benoemd te kunnen worden.

Frisse wind

ORANJESTAD — Bij behandeling van de begroting voor de luchthaven werd zowel van MEP-zijde als oppositie alle lof gehoord voor het uitstekende werk van luchthavenmeester Mike Nicolaas. De oppositie wees erop dat, nu gebleken is dat Aruba zelf dergelijke goede krachten heeft, men de vraag stelde waarom als tweede man op de luchthaven iemand van een ander eiland werd benoemd.

Gedeputeerde Daniel Leo verdedigde de tweede man en stelde dat deze altijd voor de belangen van Aruba belangstelling had. Hij voegde eraan toe dat de MEP en het bestuurscollege bereid zijn om mensen van andere eilanden of het buitenland in dienst te nemen wanneer zij zich willen inzetten voor Aruba. Hetgeen AVP-lid Bob Lopez Henriquez deed opmerken : Mijnheer de voorzitter, er waait een frisse wind in de MEP.

Deviezen- verlies 20 miljoen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) verwacht dat de Antillen dit jaar ongeveer twintig miljoen gulden aan deviezen zullen verliezen. Dat deelt de minister mee aan de Tweede Kamer, die gegevens over de Antilliaanse deviezen-voorraad had gevraagd.

De handelsbalans van de Antillen — met uitzondering van de olie-sector — vertoonde volgens Van der Stee zowel in het eerste als het tweede kwartaal van dit jaar een tekort van 260 miljoen gulden. Dat is 15 à 20 miljoen gulden hoger dan in de eerste twee kwartalen van 1978.

De tekorten op de betalingsbalans in de eerste helft van dit jaar (54,5 miljoen) zijn, aldus de Nederlandse bewindsman, voor een groot deel gecompenseerd door een overschot in het derde kwartaal (42,1 miljoen). Dit overschot is te danken aan de afdracht van belastingen door de oliemaatschappijen.

SANTA CRUZ — Onder leiding van initiatiefnemer Harry Croes werd ook ditmaal het dandé en folkloristisch festival te Santa Cruz gehouden. Ondanks de regen was de opkomst prima. Fanny Ras (zie foto) met begeleiding van Ming en zijn groep werd ditmaal winnaar. Op de tweede plaats eindigde Frank Lampe met Los Campesinos, gevolgd door Ming Maduro met Ming en zijn groep, Martin Quandus mêt Tipico del Campo en Aiky Croes met Betico Croes en zijn groep. In deze laatste groep speelde Statenvoorzitter Betico Croes de harmonica. Wat de groepen betreft, ging de eerste prijs naar Los Genios van Piedra Plat. Aan Marcial Kock en Eddy P. Tromp werd een plaquette uitgereikt omdat zij dit festival voor de zesde maal op de band vastlegde.



Eilandsraad neemt ABO-begroting aan

ORANJESTAD — Met elf stemmen voor (MEP zonder Joe Rasmijn) en acht tegen (oppositie zonder Domi Tromp) heeft de eilandsraad de begroting 1979 voor het administratiebureau ontwikkelingsprojecten aangenomen.

Van de kant van het bestuurscollege werd door gedeputeerde Daniel Leo naar voren gebracht dat het college erop blijft staan dat het vijfduizend vierkante meter groot vrachtgebouw op de luchthaven over elf maanden klaar moet zijn. Zijn collega Nel Oduber gaf te kennen dat wat betreft de renovatie van The Village en Esso Heights eerst de ruimtelijke ordening op Aruba op poten moet worden gebracht. Het bestuurscollege heeft reeds het bureau plan D-2 hierover benaderd, waarbij ook eilandelijke diensten ingeschakeld zullen worden. De gedeputeerde verwachtte dat nadat het contract met plan D-2 getekend zal zijn het een jaar zal duren eer deze ruimtelijke ordening tot stand komt.

Wat betreft de verdere afbouw van het gezondheiscentrum op San Nicolas, werd medegedeeld dat op de twaalfde van deze maand een aanbesteding werd gehouden, maar dat de ingediende offertes zo hoog waren - de gedeputeerde noemde hierbij een bedrag van ruim zes ton - dat de DOW thans bezig is een lagere prijs met de aannemers te bespreken.

Gedeputeerde Efraim de Kort verklaarde op de vraag van oppositie-lid Watty Vos, dat financiering voor uitbreiding van het industrieterrein op San Nicolas reeds tien jaar geleden verlopen was.

4900

BEATRIXLUCHTHAVEN — Naar aanleiding van de opmerkingen in de eilandsraad over het "niet vlug opnemen" van het telefoonnummer 4900 op de Arubaanse luchthaven, werden enige reacties ontvangen. De meeste reacties waren dat het heus wel meevalt en dat de mensen die kritiek uitten niet op de hoogte zijn van de situatie op de luchthaven, waar de telefonisten negenentwintig lijnen moeten bedienen, hetgeen bij grote drukte wel eens een "heksentoer" is. Het kan dan wel eens even duren voordat opgenomen wordt.

De Amigoe heeft overigens een uitstekende ervaring met het bellen van 4900, er behoeft niet te lang gewacht te worden en de gesprekken worden keurig en vlot behandeld.

Overigens zou het eerder aanbeveling verdienen dat de gedeputeerden eens een studie maken over het telefoneren vanuit de overheidskantoren, zo merkte een lezer op; tijdens kantooruren kun je de overheidskantoren niet bereiken en is het gehele telefoonnet daardoor zwaar overbelast. Daarom wachten vele mensen met bellen totdat de ambtenaren naar huis zijn en het telefoonnet niet overbezet blijkt.

Begroting luchthaven aangenomen

ORANJESTAD — Om half acht schorste voorzitter Frans Figaroa de marathonvergadering van de Arubaanse eilandsraad tot het volgende jaar -- donderdagmorgen acht uur. De raad was toen klaar gekomen met de behandeling van de begroting van de luchthaven. Hierbij had men alle waardering voor het uitstekende werk van luchthavenmeester Nicolas, doch de oppositie stemde tegen deze begroting omdat ook hier het bestuurscollege in strijd met de ERNA zou hebben gehandeld en daardoor het merendeel van de kredieten overschreden hebben.

MEP-leider Betico Croes sprak zijn teleurstelling uit dat de raad niet toegekomen was aan behandeling van de hoofdbegroting voor dit jaar en dat deze pas volgend jaar aan bod komt. Van de oppositie-zijde werd aangevoerd dat men zo maar niet een hoofdbegroting kan goedkeuren als het bestuurscollege kort voor het nieuwe jaar een vergadering met 29 agendapunten bijeen laat roepen.

ORANJESTAD — De eerste baby van het jaar werd 's morgens om half twee geboren in het dr Horacio Oduberziekenhuis. Het is een zoon voor het echtpaar Ruben (Carib Motors) Irausquin-Edin (zie foto). De zoon Juan David Irausquin woog 3700 gram.



BC niet actiever dan andere BC's

ORANJESTAD — AVP-eilandsraadslid Bob Lopez Henriquez reageerde in het kort op de verklaring van de Kamer van Koophandel dat deze achter de verklaring van de voorzitter staat naar aanleiding van een uitspraak van de heer Lopez Henriquez in de eilandsraad over die verklaring. Ik reageerde op de verklaring van de Kamer-voorzitter De Veer, die stelde dat het BC maatregelen diende te treffen en dat dit college in dit opzicht actiever was dan andere bestuurscolleges, aldus de heer Lopez Henriquez. Dit is een politieke uitspraak, aldus de heer Lopez Henriquez, of het zou moeten zijn dat de heer De Veer over meer gegevens beschikt dan ik. In ieder geval heb ik er niet veel van gezien dat dit BC actiever is dan andere bestuurscolleges.

VBC-voorzitter Ron Gomes Casseres:

Jaren zeventig zijn turbulent geeindigd

WILLEMSTAD — Even turbulent als de zeventiger jaren begonnen zijn met 30 mei 1969, zijn ze ook geeindigd met het jaar 1979 dat zich gekenmerkt heeft door onrust op politiek en arbeidsgebied: stakingen in de private en publieke sector, de val van een regering, twee verkiezingen in een kort tijdbestek, grote veranderingen in de politiek ten aanzien van de staatkundige structuur en "alweer zonder de nodige maatregelen om investeringen te stimuleren". Dat is een conclusie van de heer Ron Gomes Casseres, voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC), in een toespraak aan het eind van het jaar.

Als een recente positieve ontwikkeling noemde hij de besprekingen die zijn gestart door de diverse betrokkenen over de staatkundige toekomst van de Antillen. Een negatief aspect daarbij is evenwel dat de Curacaose bevolking nog steeds niet betrokken is bij hetgeen besproken wordt, omdat sociale, culturele en religieuse groeperingen buiten die discussies gelaten worden. Vermeden moet worden dat de politici in de loop van volgend jaar aanzitten op de Ronde Tafel Conferentie om er besluiten te nemen zonder voorafgaande betrokkenheid van de sociale groeperingen. Een referendum heeft onder die omstandigheden al evenmin zin.

Een tweede positief punt is de verschijning van het rapport van de Gemengde Commissie, die een aardige aanzet is voor een integrale aanpak van de toekomst. In één adem wordt lovend gesproken over de wijzigingen in de politieverordening waardoor ook positieve veranderingen kunnen worden aangebracht voor het toerisme.

CONCURREREN

Een klap in het gezicht van de Antillen noemde de heer Gomes Casseres de Nederlandse "reparatiewetgeving" ten aanzien van de off shore maatschappijen. "Het is geen knock out, maar het is wel een klap in het gezicht die nadelig zal uitwerken voor onze onderhandelingspositie met de Verenigde Staten". Desalniettemin gelooft de heer VBC-voorzitter dat deze off shore-sector een belangrijke economische pijler kan blijven als de nodige voorzieningen worden getroffen om te kunnen concurreren op dat vlak met de rest van de regio: gericht onderwijs en goede telecommunicatiekanalen, waar het aan ontbreekt.

Bevreemding sprak de heer Gomes Casseres uit over de benoeming van twee Nederlandse belastingdeskundigen in een studiecommissie die de hele belastingwetgeving aan een herziening moet onderwerpen. Volgens de VBC-groepen hebben deze twee heren (Willem Vermeent en Flip de Kam - RED) zich in het verleden fel verzet tegen de off shore maatschappijen op de Antillen. Vermeden moet worden dat die commissie uiteindelijk negatieve gevolgen zal hebben voor die belangrijke bedrijfstak.

Een nieuw beroep wordt gedaan op de overheid om de nodige maatregelen te treffen om de ontwikkeling van weinig respect voor elkaar en elkanders eigendommen een andere koers te geven. :"Wij zijn op een punt aangeland waar personeelstekort bij de politie niet meer zondermeer als argument kan worden aangevoerd", zei de heer Gomes Casseres. "De regering moet ervoor zorgen dat de voorzieningen voor de agenten zodanig worden gewijzigd dat kandidaten kunnen worden aangetrokken en toch een hoog peil van het corps kan worden gehandhaafd". Hoewel het niet mogelijk is de inflatie op de Antillen te elimineren - hij wordt ingevoerd met alles wat er gekocht wordt uit het buitenland -, zal toch nodig zijn om de effecten ervan te beteugelen.

ENERGIE

Het stokpaardje wordt weer van stal gehaald om te stellen dat de overheid geen apart departement voor handel en industrie heeft opgezet zoals door de werkgevers was gevraagd. Dat heeft het vertrouwen in de regering (centrale overheid - RED) niet vergroot, stelt de heer Gomes Casseres. Hij voorspelt in het nieuwe jaar grote liquiditeitsproblemen voor het eilandgebied Curacao. De structurele maatregelen om de financiële situatie te verbeteren zijn niet genomen; wel is er een halt gezet op de terugloop van deviezen, maar het is belangrijk om die ook aan te vullen. Dat is nog niet gebeurd, constateert de VBC-voorzitter. "Daar is maar één manier voor en dat is door productieve sectoren te bevorderen, zoals toerisme, export, scheepswerven, ALM, vrije zone en off shores".

De verwachtingen van de VBC voor de jaren tachtig zijn niet hooggespannen. Gehoopt wordt dat na een geringe groei van de aantal arbeidsplaatsen in de jaren zeventig, dat anders zal zijn in het nieuwe decennium. Door bevordering van investeringen in de private sector worden arbeidsplaatsen gecreeerd en kunnen de leefvoorwaarden van een groot deel van de bevolking worden verbeterd. De jaren '80 zullen grote staatkundige veranderingen te zien geven, die geen der eilanden in een klap mogen verzwakken. Het energie-vraagstuk zal nadrukkelijk aanwezig zijn. Er moet dan ook een conserveringsplan worden voorbereid en uitgewerkt. Terwijl de jaren '70 zich hebben gekenmerkt door een algemeen gebrek aan vertrouwen, moet erop worden toegezien dat dat vertrouwen er in het komende decennium wel is. "Laten we elkaar de benefit of the doubt geven, laten we vertrouwen hebben in de goede wil van de ander, laten we samenwerken om al datgene te bereiken waarin we gefaald hebben in de afgelopen tien jaar", vroeg de heer Gomes Casseres tot slot. "We zijn niet optimistisch, maar wel is het zo dat we vertrouwen hebben dat, als we de handen ineen slaan, we ons doel bereiken".

Mede namens haar ouders, zoon, zuster, schoonbroer, neef en overige familieleden, maken wij met grote droefheid bekend, dat geheel onverwacht, van ons is heengegaan, onze innig geliefde dochter, moeder, zuster, schoonzuster en tante

MEVR. AUDREY EVE KERSHNER

geboren DE JONGH

Ouders: Herminia en Emilio de Jongh v/d Horst
Zoon: Ronald Emile Kershner en fam. U.S.A.
Zuster/Schoonbroer: Jessie en George Jacobs de Jongh
Neef: Myron Emile Jacobs

De ter aarde bestelling zal via radio en televisie worden bekend gemaakt.

Wegens gezondheidsredenen geen rouwbeklag aan huis.

DANKBETUIGING

Uw medeleven tijdens de ziekte en bij het [illegible] schoonvader en opa

Jacobus Ambrosius Jonkhout

heeft ertoe bijgedragen, dat wij het plotselinge verlies in vrede hebben kunnen aanvaarden.
Wij betuigen U hierbij onze oprechte dank.
Te zijner intentie zal er een Requiem Mis worden opgedragen op 3 januari 1980 om 7 uur in de R.K. kerk van Janwé.

Uit aller naam
J. H. Jonkhout-Haseth



Hefe i personal di Hulpkantor Rust ta partisipa ku hondo pena morto di e empleado i kolega

FIEL DOMINICO MARTIS

na bida adjunct-opzichter na Hulpkantor Rust.
Ku e lo sosega na pas.
Dept. R.P.

Vele toprenners lieten verstek gaan

Amerikaanse atleten winnen Sylvesterloop

SAO PAOLO — De 55e editie van de Sylvesterloop in de Braziliaanse stad Sao Paolo heeft zowel bij de heren als de dames Amerikaans succes opgeleverd. Bij de heren verraste Herb Lindsay, een 25-jarige handelaar in sportartikelen, vriend en vijand door de 9000 meter lange stratenloop winnend te beeindigen in de tijd van 23 minuten en 26 seconden. Bij de dames won Dana Slater de Sylvesterloop voor het tweede achtereenvolgende jaar.

De Amerikaanse bleef met een tijd van 29 minuten en 7 seconden bijna twee minuten sneller dan de Colombiaanse Debora Medina, die in 34.04 als tweede eindigde. De Braziliaanse Silvana Pereira werd derde in 34.17. Klaas Lok, de enige Nederlandse deelnemer, kwam in het klassement niet voor bij de eerste 25.

In tegenstelling tot voorgaande jaren hadden tal van prominente atleten afgezien van deelneming. De Fin Lasse Viren, die wel aan de start verscheen, werd getipt als winnaar nu een groot deel van de concurrentie het had laten afweten. Viren, winnaar van het goud op de 5 en 10 kilometer tijdens de Olympische Spelen kwam echter niet verder dan de zestiende plaats met een achterstand van meer dan één minuut op de winnaar.

Onmiddellijk na de start nam Lindsay de leiding. Rond 600 atleten volgden hem in de gestaag vallende regen. Alleen in de beginfase werd Lindsay bedreigd door de Portugees Jose Sena, die uiteindelijk met een achterstand van zeven seconden als tweede eindigde. Victor Mora, de Colombiaan, die de Sylvesterloop in 1972, 1973 en 1975 won, bezette de derde plaats.

In vergelijking met voorgaande jaren was het parkoers met 100 meter verlengd. De laatste 1000 meter, die tot dit jaar bergopwaarts moest worden afgelegd, was door de organisatoren verlegd om zodoende ,,vlakke lopers" meer tegemoet te komen.

De uitslag is: 1.Herd Lindsay (VS) 23 min 26 sec.; 2.Jose Sena (Por) 23.33; 3.Victor Mora (Col.) 23.34; 4.Frank Gillaert (Bel) 23.57; 5.Domingo Tibaduiza (Col) 24.02; 6.Silvio Salzar (Col) 24.09; 7.Rafael Palomares (Mex) 24.13; 8.Aluisio Araujo (Bra) 24.21; 9.Eloi Scheleder (Bra) 24.23; 10.Michel Spoettel (WDI) 24.24.

Matthews vierde op discus ranglijst

BRISBANE — Op de laatste dag van het jaar 1979 heeft de Australier Pam Matthews zich in Brisbane geschaard bij de beste discuswerpers ter wereld. Matthews wierp de discus 65 meter en 74 centimeter ver en neemt op de ranglijst van 1979 daarmee de vierde plaats in. Bovendien betekende de prestatie een Australisch record.

Jefim Geller Sowjet-kampioen

MINSK — Jefim Geller, met zijn 54 jaren de oudste deelnemer uit het veld van achttien in de eindstrijd om het schaakkampioenschap van de Sowjet Unie, heeft de nationale titel veroverd. Geller behaalde 11,5 punten uit zeventien partijen. Geller, die voor de twintigste keer in de eindronde van het nationale kampioenschap van de Sowjet Unie uitkwam, behaalde zijn tweede titel in dit toernooi met elf internationale grootmeesters en zeven internationale meesters. Geller was eerder kampioen in 1955.

De prestaties van Mikhael Tal vielen tegen. Hij eindigde in de middenmoot met 7,5 punten. Tweede achter Geller was Arthur Joessoepov met 10,5 punten, de derde plaats werd gedeeld door Joeri Balasjov en Garri Kasparov, met zijn zestien jaar de jongste van de deelnemers. Balasjov en Kasparov kwamen tot tien punten.

Joegoslavie beste ploeg van 1979

PARIJS — Joegoslavie is door het Franse weekblad "France Football" uitgeroepen tot de beste voetbalnatie van 1979. De uitverkiezing werd gebaseerd op het feit dat de door bondscoach Miljan Miljanic geleide ploeg het afgelopen jaar zes overwinningen boekte in even zovele interlandwedstrijden.

Desondanks slaagde Joegoslavie er niet in zich te plaatsen voor de eindronde van het toernooi om het Europese kampioenschap in Italie. In 1978 verloren de Joegoslaven, toen nog niet onder de hoede van Miljanic, in de kwalificatiegroep namelijk van Spanje en Roemenie.

Het Nederlands elftal eindigde met Polen op de gedeelde zesde plaats. In 1978 werd Nederland als beste ploeg uitverkoren.

De lijst ziet er als volgt uit: 1. Joegoslavie. 2. West-Duitsland, 3. Oostenrijk, 4. Engeland en Belgie, 8. Frankrijk, Italie en Tsjechoslowakije, 11. Sovjet-Unie, 12. Hongarije, 13. Oost-Duitsland, 14. Griekenland, 15. Ierland, Portugal en Wales, 18. Bulgarije, Denemarken en Turkije, 21. Spanje en Zweden, 23. Schotland en Noord-Ierland, 25. Finland en Roemenie, 27. Noorwegen, 28. Zwitserland, 29. Luxemburg en Malta, 31. Cyprus, 32. IJsland.

Sport in het kort

ATLETIEK-SAN FRANCISCO — Grethe Waitz en Steve Scott hebben de stratenloop van Los Altos gewonnen. Waitz liep 200 meter extra in de wedstrijd die over 8000 meter zou gaan omdat de wegwijzer ontbrak.

Zij maakte een tijd van 26 minuten en 4 seconden. Op ruim een minuut van de Noorse atlete volgde de Amerikaanse Joan Benoit (27.21). Steve Scott kwam binnen na 22.35, na hem finishten twee andere Amerikanen, Randy Thomas (22.41) en Matt Centrowitz (22.53).

ATLETIEK-FUNCHAL — De Fin Seppu Littu heeft de stratenwedstrijd over 7000 meter in Funchal (Madeira) gewonnen. De uitslag: 1. Littu (Fin) 18 minuten en 10 seconden; 2. Stephen Binus (Eng) 18.58; 3. David Slater (Eng) zelfde tijd.

DAMMEN-DAKAR — Ton Sijbrands heeft zondag onder enorme belangstelling simultaan gespeeld in het centrum van Dakar. Sijbrands, Jurg en Van Beek zullen zaterdag in Bamako beginnen aan een groot internationaal toernooi met vertegenwoordigers uit zes Afrikaanse landen.

Rusland lanceert kunstmaan voor O.S.

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft een telecommunicatiesatelliet gelanceerd, de Horizon, die het mogelijk maakt in 1980 rechtstreekse uitzendingen van de Olympische Spelen in Moskou te relayeren. Behalve instrumentarium voor televisieuitzendingen heeft de kunstmaan ook apparatuur aan boord voor telefonisch en telegrafisch verkeer. Het persbureau Tass meldde dat alle systemen van de satelliet normaal functioneren.

SUBT ta organisa torneo na memoria di Ada Virginie

WILLEMSTAD — E organisashon di futbòl SUBT a tuma e iniciativa pa tur aña nan organisa e torneo di futbòl "Kopa Memorial Rotativo Ada Virginie". E torneo lo ser organisa tur aña despues di e kompetensia di FFPC (Federashon di Futbòl Profeshonal di Korsou).

Aña pasa Undeba a bira e poseedó di e kopa enkuestion despues di a derota SUBT ku skor di 2-1 den e enkuentro final. E organisashon ku gana e kopa tres aña konsekutivo ó sinku bia en total lo keda ku e kopa permanentemente.

E torneo lo ser hunga den e estilo di "knock out" i tur e klubnan partisipante por hasi uso di ekskluusivamente hungadónan ku ta inskribi komo nan miembro. Ta permiti un total di sinku kambio pa kada wega. Si ta asina ku kada hungadó ku ser kambia no por tuma parti den e mesun wega. Hungadónan ku ser ekspulsa no por tuma parti mas na e torneo di e aña enkuestion. Ni tampoko hungadónan ku tin un kastigu pendiente di FFPC (Fedeprof).

Tur partido mester tin un ganador, es decir ku un enkuentro no por keda empata. Si un partido termina empata lo tira pinalti segun artikulo 3 di e reglamentu di kompetensha di Fedeprof. Tres punto mas ku e partisipantenan na e torneo mester tene kuenta kune ta: eventual Teshon kü un hungadó risibi no ta kuri pa kuenta di e organisadó; no tin protesta riba desishon di arbitro; desishon riba tur lokual ku no ta menshona den e reglamentu di e torneo ta keda na enkargo di e organisadó.

Lo kobra pa entrada di e enkuentronan i e reseta neto di kada buelta lo ser reparti entre e partisipantenan di e buelta enkuestion. Si un ekipo perde pa "default" e no ta toka parti na e reseta. E ekiponan ku ta partisipa na e torneo ta: Undeba, SUBT, Jong Colombia, Jong Holland, Victory Boys, Sithoc, Skèrpènè, Vesta, Centro Dominguito, Vasco da Gama, Veendam, De Koning, Centro Deportivo Barber, Hubentut Korsou, Deportivo Amigoe i Canisius Boys.

Djadumingu proksimo 6 di januari e promé kuater partidonan lo tuma luga den stadion di SUBT, kuminsando for di dies'or di mainta.

E sobra dianan di wega ta programa pa dia 13; dia 20 enkuentronan elimiñatorio; dia 22 i 23 lo tin e enkuentronan semi-final i dia 25 lo tin e partido final.

Roda JC contracteert Deen Eriksen

HEERLEN — Roda JC heeft een Deen gecontracteerd. Het is de 22-jarige aanvaller Eriksen van BK Odense. Eriksen heeft een contract van 2 1/2 jaar getekend. Op nieuwjaarsdag maakte de aanwinst van de eredivisieclub zijn opwachting in een vriendschappelijk treffen tegen de amateur tweede klasser Volharding.

Roda JC won met 4-2. Van de vier treffers nam Eriksen er twee voor zijn rekening. De andere doelpunten voor Roda JC werden gescoord door Nanninga en De Jong. Voor Volharding troffen Gerrits en Lenders doel.

VOETBAL-LIMA — Sporting Cristal is vier wedstrijden voor het einde van de competitie opnieuw voetbalkampioen van Peru geworden. Cristal won in het oudejaarsweekeinde met 1-0 van concurrent Alianza Lima.

NAVO geen boycot OS

BRUSSEL. — De vertegenwoordiging van West-Duitsland bij de NAVO in Brussel heeft gisteravond tegengesproken dat bij het NAVO-beraad van gisteren over de Sowjetrussische militaire interventie in Afghanistan een eventuele boycot van de Olympische Spelen van dit jaar in Moskou is overwogen. Een woordvoerder zei dat een dergelijk voorstel niet is gedaan en hij noemde eerdere berichten daaromtrent uit de lucht gegrepen.

Villas winnaar in Australie

MELBOURNE — De Argentijn Guillermo Vilas is net als vorig jaar winnaar geworden van de open tenniskampioenschappen van Australie in Melbourne. In de finale won Vilas van de Amerikaan John Sadri met de setstanden 7-6, 6-3 en 6-2. De titel bij de dames ging naar de Amerikaanse Barbara Jordan. In de eindstrijd versloeg zij haar landgenote Sharon Walsh met 6-3 en 6-3.

A muri

Sra. Vda. Sylvia Florencia Con-Rudolf
casá di defunto Tuyu Con

Na nomber di su yunan:
Egon y Sofia Con van Eer
Marjorie y José Gutierrez-Con
Errol y Henne Con-Larsen
Omar Con
Merrylinda y Riles Ilario-Con
Benjamin, Richard y Astrid Con
Elka y Edgard Tecla-Con
Gilbert y Baby Con-Albertina
Leo Con y fam.
Nilo y Vera Con-Virginia
Irma Rudolf
Lonie Pardo

Dia di entierro ta Diahuebs 3-1-1980, saliendo for di El Tributo (O) pa 4'or di atardi pa Santana Catolico di Janwé.
Promé cu entierro lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa di Santa Rosa.
Ta ricibi bishita di condolencia for di 11'or di mainta na El Tributo Otrabanda.
No por ricibi bishita di condolencia na cas.

Elvis Presley ging aan drugs ten onder

MEMPHIS, TENNESSEE — **Elvis Presley stierf een dood die stonk naar drugs en er is een poging geweest dat in de doofpot te stoppen door een tweede certificaat uit te geven over zijn dood. Zo stelde het programma "20-20" van de Amerikaanse televisiemaatschappij ABC.**

Dr Jerry Francisco, die medisch onderzoeker is in Shelby County, en die het doodscertificaat van Presley tekende, zei dat hij een papier, waarop de dokter van Elvis de doodsoorzaak had opgeschreven, heeft laten verdwijnen, maar hij ontkende dat hij iets te maken had met verduisteren van feiten.

Francisco legde uit, dat het normaal is, dat een huisarts een voorlopig doodscertificaat aan het ministerie van Volksgezondheid stuurt of aan de medische onderzoekers. Dat rapport wordt gebaseerd op de verklaring van het ziekenhuis, dat de dood vastgesteld heeft.

,,Wij zullen laten zien, hoe de autoriteiten werden misleid over de hoeveelheden en de mate van druggebruik van Elvis", zei Jim Cole, een freelance journalist in dienst van ABC.

Cole vervolgde dat dokter George Nichopoulos, die 11 jaar lang huisarts van Elvis was, en Tish Henley, die als verpleegster op het terrein van Presley's herenhuis woonde, nooit aan Dan Warlick, die onderzoeker is voor het dokterskantoor, of aan de detectives van de moordbrigade van de politie in Memphis, gezegd hadden hoeveel drugs Elvis ongeveer gebruikte en wat voor drugs hij innam.

Ze zeiden dat hij een paar valiums en een of andere pil slikte op die ochtend voor zijn dood, maar lichtten nimmer een tipje van de sluier op over het werkelijke aantal voorgeschreven drugs en welke dat waren, zo zei Cole.

Er zijn rapporten gepubliceerd waarin staat dat een chemische analyse van bloedmonsters van Presley aantoonden dat zich minstens 10 verschillende drugs in diverse hoeveelheden in het bloed bevonden. Volgens een lid van het medische team dat de autopsie verrichtte, stierf Elvis dan ook aan polypharmacy, wat een gewoon mens het gecombineerde gevolg van voorgeschreven medicijnen zou noemen.

Nichopoulos wordt dan ook beschuldigd van het voorschrijven van meer dan 12.000 peppillen, tranquillizers, verdovende middelen en slaappillen in de 20 maanden die voorafgingen aan de dood van de Koning op 16 augustus 1977 in Memphis.

Nichopoulos moet volgende maand voorkomen. Francisco, die vaststelde dat Presley stierf aan een hartaanval, zei dat niets die doodsoorzaak zou veranderen. Er heeft mij geen enkel bericht bereikt dat mij van mijn mening af kan brengen, aldus Francisco.

Volgens ABC heeft Francisco zich nooit verdiept in de aard en de mate van Presleys drugproblemen. ABC heeft experts op het gebied van pathologie uitgenodigd om in het programma een boekje open te doen over de ster, die balanceerde op het koord van de dood tussen de oevers van druggebruik en ontwenningsverschijnselen en die in feite verslaafd was aan medicijnen.

Volgens Dan Warlick: ,,Elvis was multi-miljonair. Hij had apothekerszaken kunnen kopen of chemische fabrieken. Waarom zou hij drugs kopen en weggeven of in zijn schuur opslaan?"

Manchester United en Liverpool uitgevroren

LONDEN — Liverpool en Manchester United, de topploegen uit de Engelse eerste divisie, zijn op de eerste dag van het nieuwe jaar ,,uitgevroren". Hun wedstrijden, tegen respectievelijk Stoke City en Bolton Wanderers behoorden tot de talrijke afgelastingen in Groot-Brittannie. In de Schotse competitie bleef slechts één wedstrijd over, St. Mirren hield Morton op een gelijk spel van 2-2.

De belangrijkste wedstrijd die overbleef in Engeland was het duel tussen Southampton en Arsenal, samen nummer drie op de ranglijst. Arsenal won de uitwedstrijden op een moeilijk bespeelbaar veld met 1-0, dank zij een voltreffer van verdediger Young vijf minuten voor rust.

Ipswich Town klom verder dank zij een overtuigende 4-0 overwinning tegen West Bromwich Albion. Frans Thijssen nam een van de vier doelpunten voor zijn rekening, de andere waren van Paul Mariner, John Wark en Russel Osman. Brighton, dat sinds het aantrekken van Ray Clark van een regelrechte degradatiekandidaat een kleine middenmoter is geworden, pikte weer een puntje mee, 2-2 in Bristol. Brighton werd zowel voor als na rust geconfronteerd met een achterstand. Gary Gow schoot voor Bristol City twee keer raak van de strafschopstip. De eerste gelijkmaker was van Clark, de tweede van Bill Rodgers, die de bal kort voor tijd in eigen doel werkte.

Nottingham Forest, houder van de Europese beker voor landskampioenen, bleef de ploeg waarvoor het in de league kan vriezen en dooien. De eerste speeldag in het nieuwe jaar bracht niets, een nederlaag namelijk met 0-1 bij Everton in Liverpool. De strijd werd halverwege de eerste periode beslist door Brian Kidd.

Wereldrecord voor Heiden

WEST-ALLIS — Eric Heiden heeft tijdens de Amerikaanse selectiewedstrijden voor de wereldkampioenschappen en Olympische Winterspelen een nieuw wereldrecord gevestigd op de 1000 meter. Heiden legde de kilometer af in 1.14.37 en was daarmee 62/100e seconde sneller dan op 12 maart 1978 in Savallen.

Op 17 februari van het afgelopen jaar reed hij eveneens 1.14.99. Indien de Amerikaanse schaatsbond de selectiewedstrijden in West Allis heeft aangevraagd bij de ISU kan zijn nieuwe wereldrecord erkend worden.

Ruim half miljoen voor UNICEF

DORTMUND — De voetbalwedstrijd tussen de Bundesligaclub Borussia Dortmund en een wereldelftal heeft afgelopen vrijdagavond iets meer dan een half miljoen gulden opgebracht. Er waren 31.000 toeschouwers bij deze wedstrijd, die door de Borussia met 3-2 werd gewonnen. Het geld gaat naar UNICEF. Na afloop van de wedstrijd werd het voorstel gedaan elk jaar rond de kerst een dergelijke wedstrijd in Europa te laten spelen.

WINTERSPELEN-LAKE PLACID — De slechte sneeuwtoestand in de Olympische wintersportplaats Lake Placid houdt aan. De selectiewedstrijden van de Verenigde Staten voor de Noordse skinummers zijn daarom van Lake Placid verplaatst naar Steamboat Springs in Colorado. De organisatoren zeiden dat er geen problemen voor de Winterspelen zouden zijn, omdat een eventueel sneeuwtekort in de periode van 13 tot 24 februari via kunstmatige middelen kan worden opgevangen.

Niettemin heeft de gouverneur van de staat Colorado al gesteld dat er best naar zijn staat kan worden uitgeweken voor de Alpine skinummers en het skispringen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weerbericht geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op een bui. Matige tot vrij krachtige wind af en toe krachtige wind uit oostelijke richting.

Weeroverzicht: De vochtigheid en onstabiliteit in de onderste luchtlagen is voldoende om plaatselijk enkele buien tot ontwikkeling te doen komen. Er wordt voor de komende 24 uur weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Japan blijft olie van Iran kopen

TOKIO — De regeringen van Iran en Japan zijn het er in beginsel over eens geworden dat Iran ruwe olie aan Japanse importeurs zal verkopen tegen een gemiddelde prijs van dertig dollar per vat (van 159 liter). Dit is vernomen in kringen van het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken. De overeenstemming zou zijn bereikt tijdens besprekingen tussen de Japanse ambassadeur in Iran, Tsutomu Wada, en de Iraanse minister van Olie, Ali Akbar Moinfar, in Teheran. De overeengekomen prijs is hoger dan de officiële prijs van 28,50 dollar per vat die Iran op 17 december heeft vastgelegd, maar lager dan de prijs van 35 dollar per vat die Iran Japan eerder heeft berekend.

Naar verwachting zullen Japanse handels- en oliemaatschappijen nu onmiddellijk de onderhandelingen met de Iraanse staatsoliemaatschappij (NIOC) hervatten over de leveranties van ruwe olie aan Japan in 1980. Deze besprekingen zijn begin december geschorst omdat Japan vreesde door het accepteren van een hoge prijs nog meer irritatie bij de Verenigde Staten op te wekken over zijn houding in het Iraans-Amerikaanse conflict.

Wada en Moinfar hebben niet gesproken over de omvang van de Iraanse leveranties in 1980. In 1979 leverde Iran twaalf procent van de Japanse behoefte aan ruwe olie.

Gouverneur van Mekka treedt af

BAHREIN — De gouverneur van de heilige stad Mekka, waar in november gewapende mannen enige tijd de grote moskee bezet hebben gehouden, is afgetreden, zo heeft het officiële persbureau van Saoedi-Arabie bekendgemaakt.

Volgens dit bericht aanvaardde koning Chaled het ontslag van prins Fawwar Ibn Abdoelaziz als gouverneur om ,,gezondheidsredenen". Er werd niet direct een opvolger benoemd.

Voorts werden, zonder opgaaf van redenen, twee generaals met pensioen gestuurd. Het zijn Assad Abdoelaziz Al-Zoehair en Ali Madjid Qabbani die met de rang van ambassadeur verbonden waren aan het ministerie van Buitenlandse Zaken. Vorige week was al de stafchef, generaal Osman Hoemaid, ontslagen en benoemd tot raadsman van het ministerie van Defensie.

Indianen door geweld onteigend

RIO DE JANEIRO — In 1979 hebben grootgrondbezitters 120 keer geweld gebruikt tegen Indiaanse boeren in de staat Maranhao (noord-oost-Brazilie) om ze te onteigenen. De landeigenaren hadden de zwijgende goedkeuring van de autoriteiten. Een en ander heeft de "Pastorale commissie voor de grond", een onderdeel van de rooms-katholieke kerk in Brazilie onthuld.

Zwaar bewapende enkelingen die in dienst waren van particuliere personen en grote landbouwondernemingen pleegden verscheidene moorden, staken huizen in brand en verdreven zo'n honderd boeren in het gebied van hun grond. Verder zouden zeven indianen door vergiftiging om het leven zijn gekomen en zouden anderen gemarteld zijn.

Analysis on violence and crime in Brazil

Police-officers must be stationed in the streets

RIO DE JANEIRO — The most important causes of crime and violence in urban Brazil is the marginalization of large numbers of people caused by the structure of land tenure, stated ruling party lawmaker Ibrahim Abi-Ackel.

He is the rapporteur of the special commission that recently drafted a new legal code on trials. He added that manifestations of the "chaotic indiscipline of our city life" include the defects of the police organization, the slow paceof legal proceedings and serious correctional problems.

"We must cast aside superficial or monetary solutions and center our social and economic concern on human beings as the recipients of social benefits" he stated. Abi-Ackel cited as key needs the linking of human beings with the earth, not so they perish of starvation but so they can live and produce, and the care of the cities, "because they are sick". He added that the "lamentable institution known as the school system" must be transformed into a sector covering the needs of the millions of children who today are not receiving an education. In addition the lower house lawmaker said that police officers must be stationed in the streets, and not just in the residential, wel-to-do sectors of the cities. "Violence arises from this country's social and economic imbalances" he declared. The migration of rural people largely as a consequence of the land problem means the uprooting of millions of families who cease to belong to the rural environment but fail to become integrated in the urban communities, he stated. Abi-Ackel said that the urban fringe areas where the explosion of marginality centers have a subculture of their own, with survivel at any price the uppermost value.

He said that marginal people will grow more violent if they continue to receive mounting doses of violence at the hands of society through the failure to obtain steady work.

ORANJESTAD — The Indian Community College Pioneers are a group of student athletes from the US. Although foreign athletes are not highly recruited for the group, there presently are fifteen of them on the various teams; among them three from Aruba: the tennis players Ernst Mohamed, Emile De Cuba and Natasche d'Arnault.

OPORTO, PORTUGAL — A ship, belonging to the New York based conservationist group fund for animals, has sunk in an unexplained incident. The British-registered trawler Sea Sherperd had been tied up in Uporto's port of Leixoes since it rammed an alleged pirate whaler last July.

ZERMATI, SWITZERLAND — A British climber fell to his death while trying to descend the north face of the Matterhorn.

BERNE — Switzerland has introduced a 5.6 percent tax on retail sales of gold coins and fine gold ingots, but inter-bank bilion trade will not be affected.

PARIS — A group of Zairean assemblymen have demanded a parliamentary inquiry into an alleged massacre by government troops of between 150 and 230 young people in July, according to a protest letter published by two Paris newspapers.

English Companion

The world in a nutshell

ANGRA DO HEROISMO, PORTUGUESE AZORES — More than 50 people are now reported to have died in major earthquake which struck the Azores islands yesterday. Officers at a US air force base in this Atlantic archipelago reported to Washington that 400 people had been injured in the quake, which measured seven on the Richter scale. The Americans said 50 people were killed in Angra do Heroismo and two more in the town of Biscoitos. Both towns are on the islands of Terceira, which has the second biggest population in the Azores chain.

CHAPAIS, QUEBEC — A new year's eve party to which the whole town had been invited, turned into a night of horror with at least 42 people killed and 50 injured when the local club went up in flames. Police said they feared more bodies might still be buried under the riuns of the club where up to 400 people were celebrating.

WASHINGTON — US officials believe the Soviet Union may be prepared to send 12.000 more troops into Afghanistan. They said if the Kremlin did this, it would be a sign that the Russian leadership was going all out to quell an insurgency which they said was threatening Sovietinfluence in Afghanistan. The State Department has estimated that between 30,000 and 40,000 troops are already there.

CORFU, GREECE — Six crew of the American yacht Goodship were feared drowned after it sank in heavy seas in the Adriatic. The crew of 11 abandoned ship in two lifeboats, five of them in one boat were picked up but the other boat was found empty.

BELGRADE — A blizzard lashed Yugoslavia's central Adriatic coast, disrupting communications and cutting off several towns and holiday islands.

WEST BERLIN — About 155 people were hurt in fights and firework explosions during New Year celebrations in West Berlin, police reported.

REYKJAVIK — Iceland's President Kristjan Eldjarn said he would not stand for re-election this summer because be thought it was wrong to stay in office too long. He has already served 12 years as President.

LISBON — Leftist prisoners staged a hunger strike in Portuguese jails to protest at the government's refusal to free them under a recent amnesty bill.

LEOM, SPAIN — Angry passengers sat one the track complaining about unheated railway carriages for more than an hour and stopped a train leaving this northern Spanish town. But when police cleared the track, the train sped off to Barcelona, leaving eight protestors stranded without their luggage.

MOSCOW — The Soviet Union countered wide spread condemnation for its deel involvement in the Afghanistan coup by accusing the United States of conspiring to turn the country into a base for anti-Soviet attacks. An article in the government newspaper Izvestia said the US wanted to seize control of Afghanistan to compensate for its loss as the dominant influence in Iran under the deposed Shah.

ISLAMABAD — Afghanistan's Soviet-installed government said in a statement broadcast on radio Kabul that its military cooperation with Russia would end as soon as the threat of external aggression was removed. Saudi Arabia has started supplying aid to an estimated 400,000 Afghans who fled to Pakistan from the fighting between tribal guerrillas and the Soviet backed government in Kabul.

NEW DELHI — Soviet troops fanning into the Afghan countryside from Kabul have clashed with soldiers loyal to executed President Hafizullah Amin, diplomatic sources said.

HAMILTON, BERMUDA — Angry soccer fans raided the turnstill and grabbed 2,000 dollars of their intrance money back after a visiting US team stormed off the field. Alabama University were a goal down when their right back was sent off. The referee refused to change his mind and the rest of the team walked off too under a barrage of beer bottles.

BRUSSELS — West Germany suggested that NATO countries should consider boycotting this year's Moscow Olympics if Soviet troops remain in Afghanistan, western alliance sources said.

TEHERAN — Up to 3,000 Afghan chanting "death to Brezhnev" demonstrated outside the Soviet embassy in Teheran and a handful managed to sneak into the embassy compound.

LONDON — Afghanistan's Soviet-installed President Babrak Karmal has said his government will seek further aid from the Soviet Union and other countries, such as Cuba, to defend itself, Kabul radio reported. The radio, monitored in London, quoted Mr Karmal as saying Afghanistan's new leaders were struggling against internal and external enemies and would not back down.

PISA, ITALY — The leaning tower of Pisa is slowing down its annual tilt. A city official said it moved less than two millimetres (0.8 inches) last year. Considerably less than its 4.6 millimetre (0.18 inches) tilt increase in 1973.

SUVA, FIJI — Prison guards have smashed barricaded gates with a bulldozer to regain control of Suva jail from 3,000 rioting convicts. Police said the prisoners waved a flag of surrender when the guards burst into the prison compound. The inmates were protesting against prison conditions.

TEHERAN — United Nation's secretary-general, Kurt Waldheim, begins talks with Iranian officials on the US-Iran crisis, but there is still no indication that he will meet Ayatollah Ruhollah Khomeini. The country stressed again last night that Iran was not prepared to negotiate over the release of the 49 hostages held at the occupied US embassy in Teheran. He described Mr Waldheim's mission as a fact-finding visit and said Iran would show the UN chief evidence of political repression under the ex-shah.

TEHERAN — At least two people were killed and 10 wounded in fierce fighting between Kurdish guerrillas and revolutionairy guards in the Kurdish city of Sanandaj, hospital sources said.

JEDDAH — The provincial governor of Mecca where armed Moslem dissidents seized the grand mosque in November, has resigned and two army generals have been retired, according to a royal decree.

Beurs New York

afcindustr	34 1/4	intnick	21
akzona	12 3/8	intpaper	37
alcanalum	46 7/8	inttlt	25
allaghpow	15 1/2	japanf	9
allchemsy	49 1/8	jmanville	24
allumcoam	54 7/8	kanscity	28
amxinc	45 5/8	kanspow	17
amhess	48 3/4	konnecott	31
amairlines	10 1/4	klm	38
ambrands	67 7/8	kraftco	47
abroacc	39 1/4	krogerco	19
amcanco	35 5/8	lehmanco	43
amcynco	34	littonin	42
amelecp	18	lockheed	34
amexpr	29 7/8	ltvcorp	8
amhome	27 1/4	marshfld	18
ammotorc	6 7/8	martinm	46
amnatgas	47	maydeps	24
amstandi	54 3/4	mcainc	54
amteltel	52 1/8	mcdonn	36
amexc	20 5/8	merck½c	72
amfinc	14 3/4	metrogm	21
amcob	24 5/8	midlross	27
amstedind	38 1/4	minnesotr	50
amrcosteel	25	mobiloil	55
amstdst	40 3/4	monsanto	59
asaltd	37 1/2	motorola	51
asarcoinc	40 1/8	nabisco	21
ashlandoil	80 3/8	natcanc	23
atlantrich	40 3/4	natcashr	69
bendixcorp	21 1/8	natdist	28
bethlsteel	50 5/8	natgyps	22
boeing	16 7/8	natsteel	26
burlington	56 1/8	nattoac	4
burlinc	78 3/8	nigaram	12
burroughsc	33 7/8	nlindus	34
candapac	6 1/8	normwest	7
carlinsk	64	nrdaihil	6
caterpiltr	47 3/8	nillinofs	3
celansec	38 5/8	occpetr	27
chasmanh	30 1/2	olincorp	18
chessiesys	6 3/4	pacifgas	23
chryslerc	23 5/8	pacifligh	22
citicorp	83 1/2	panam	5
citiess	34 5/8	pepsico	24
cocacola	14 1/2	phelpsd	30
colgatep	43 1/2	phmorris	36
colourtile	43 7/8	philips	10
coltindinc	37 3/4	phillpet	48
columgas	20	polaroid	28
commed	38 1/4	proctorg	74
commsat	24 1/8	publso	19
consnatg	40 5/8	quaker	28
contcanco	28 7/8	rcacorp	22
contoil	47 1/4	reliance	60
conttelc	16 1/8	repsteel	24
controld	54 1/4	reynolds	34
cpcint	60 3/8	rockwell	48
crownzell	43 1/2	royald	78
culbroc	7 7/8	safcind	52
curtwrc	21 1/4	schaefer	3
curtwrca	28 1/4	schlumb	93
dartind	39 1/4	searsr	18
dowchem	32 1/8	shelloil	54
dupont	40 3/8	southco	11
eastorna	7 7/8	southpa	33
eastkodak	48 1/4	southra	54
elpasog	22 3/4	sperryr	50
esmarki	28 3/8	stbrands	26
exxonc	55 1/8	stoilcal	[illegible]
fairchc	---	stoilind	78
floridp	28 1/4	stdrugs	20
fluorc	52 5/8	suncilc	69
fordmot	32	suncoilcp	72
frauhayf	27 3/4	syntexc	41
gatxcorp	36 3/4	tandyc	31
gencabl	24 1/8	tandycraft	5
genelect	50 3/4	tenneco	38
genfoodc	33 5/8	texatcolnc	28
genmot	50 1/8	texasinstr	88
genput	8 3/4	texasutil	17
gentelt	28 1/4	toledoed	17
gettyoil	73 3/4	tranawa	16
gilette	26 3/8	twocntrf	43
goodrich	19 5/8	unilever	60
goodyear	12 7/8	unioncarb	42
grace½c	40 1/2	unionol	12
greyhnd	14 3/8	unoilcal	44
gulfoilca	95 1/4	unionpac	72
gulfoil	34 1/2	uniroyal	4
heinzco	40 1/2	unbrands	11
helleri	22 7/8	untechn	43
hiltonh	31 5/8	ussteel	17
honeyw	83 1/4	warnerl	20
illcentr	24 3/4	westbanc	31
impoil	37 3/4	westunion	21
insilco	12 1/4	westingh	20
intbus	64 5/8	wheelabr	33
intflav	19 5/8	woolworth	25
intharv	39	wrigley	75
		xerox	62

Beurs Amsterdam

7PCTNED66	39,50	VDGRINTEN	129,
AKZØ	23,50	HAGEMEIJER	36,20
HEINBELBEH	63,00	INTERMUL	26,40
HEINBIER	72,30	KØNNEDPAP	27,80
HØØGØVENS	21,50	NAARDEN	14,80
HVA	45,00	ØGEM	13,20
PHILIPS	20,70	PAKHØED	50,00
UNILEVER	114,70	RIJNSCH	35,20
KØNØLIE	148,10	EMS	1,25
KLM	72,30	VMF	36,0
KNSM	101,50	VNU	92,50
VØMMEREN	233,50	WERELHAV	111,
SCHEEPVRTU	73,30	WESSANEN	43,0
ABN	315,00	ANTBRØUW	207,
NATNED	118,80	ANTVERF	169,
ALBHEIJN	83,00	ARUELEC	149,
WMRØ	66,00	SURBRØUW	-
BERGØS	48,00	CØNVERTØ	489,
VBERKEL	95,20F	GØLDMINES	175,
BØLS	64,10	IKABELMIJ	117,
BREDVERB	211,00	RØBECØ	167,
BUEHRMANN	38,50	RØLINCØ	143,
BIJENKØRT	61,50	ALCANAL	86,0
CALVE	160,60	NA 7 3/4 71	-
CURHANDMIJ	162,50	NA 6 1/2 67	-
ELSEVIER	239,20	NA 5 67	-
FØKKER	22,00	NA 4 1/2 62	-
VGELDER	27,00	NMB	244,
GISTBRØC	34,40	VANDØRP	183,

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HOLD IT! THAT'S MY PIECE OF CAKE!

WHO SEZ? I DON'T SEE YOUR NAME ON IT!

LOOK AGAIN!

I'LL BE DIPPED...

HE CAME IN WHEN I WAS FROSTING IT

Sarge

Archie ®

WHAT ARE YOU DOING?

I'M COMPARISON SHOPPING!

I'M CHECKING THE SALES IN THE NEWSPAPER!

FRED, IT'S EASIER TO LET THE FINGERS DO THE WALKING!

AND MY WALLET DOES THE TALKING!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

DON'T LOOK A GIFT HORSE IN THE MOUTH.

BEWARE OF GREEKS BEARING GIFTS

HENRY ® By John Liney

NEW POPPOS! SURPRISE IN EVERY BOX

SURPRISE

Big books for 1980

IT'S HAZARDOUS to predict what the best-seller book list will look like a year hence, but I'm willing to bet a small amount that the 1980 sales charts will be dominated by titles and jacket blurb excerpts that look something like this:

"THE SHAH: AN UNSUNG HERO" by Henry Kissinger and David Rockefeller, with an introduction by ex-President Richard M. Nixon.

The deposed — and, by some, despised — Shah of Iran, King of Kings, Light of Aryans, Mohammed Reza Pahlavi is profiled by the two Americans who knew him best. The Shah's "friend at Chase Manhattan", and his friend from the Nixon White House, dispel some of the myths that surround the romantic Persian king. In so doing, they make clear why they pushed for the monarch's entry into the US despite the risk of Iranian revenge.

"It is sometimes forgotten", the authors point out, "that there were more dispossessed people in the Shah's entourage than there were hostages in the American Embassy".

Illustrated with heretofore unpublished photographs, one of which shows the Shah posing with the 165 chefs flown in from Paris for a 1971 royal banquet.

"THE SEXY SEVENTIES: A SURVEY" by Suzannah Shade.

Prof. Shade, author of "Extra-Sexual Marriage: Is Marriage Possible Outside Sex?" reviews some of the more sensational sex stories of the '70s. "Sexwise", she concludes, "it was a dandy decade".

Prof. Shade also defends her controversial "Sexual Sports" program at Absentia University — the first school in the nation to grant a B.E. (Bachelor of Erotica) degree. Ridiculing the "old maids, bluenoses, prudes, and prigs" who have questioned her teaching and research methods, Prof. Shade points out that some of the most famous experiments in history were also denounced in their time.

Profusely illustrated.

"STOP WORRYING: EVERYTHING IS GOING TO BE ALL RIGHT" by Dr Antoine Pangloss. Introduction by ex-President Gerald Ford.

Dr. Pangloss laments what he calls "the American habit of looking at the gloomy side of everything". The French medical director of the Centre 'Pour Les Anciens Combattants Blesses Pendant les Defiles, Protestations, et Reunions (Center for Veterans Wounded During Parades, Protests, and Conventions) writes that "nothing gets better by worrying about it", and provides hundreds of "Good News Cures" with which to balance bad news. Examples: "The next Ice Age is at least 15,000 years away", and "In no nation is the eating of Brussels sprouts mandatory".

"I MARRIED A MONSTER" by Cheryl Scarlet.

The one-time starlet, whose first husband (of nine) played movie monster roles in silent films, tells a tale of hypocrisy and hedonism in Tinsel Town that makes previous Hollywood "tell it all" books pale in comparison.

Although the thrills and heartbreaks of stardom were never to be hers, Cheryl left behind a mile-long trail of lovelorn producers, heartbroken directors, exhausted extras, desolate screenwriters, anguished agents, and jealous husbands. Cheryl identifies them all, and rates each on a scale of one to ten. You'll find out who made ten, and how.

"THE IMAM'S OTHER WIFE" by Ladislaw Farrago.

Already in its fourth printing, this is the earthquake book that caused aftershocks throughout the world. Author Farrago sets out to prove that Barbara Walters and the Imam Khomeini were secretly wed following the former's interview with the latter early in 1980.

Farrago says that the Imam was genuinely enchanted by this spirited newswoman, but implies that Walters' motive may have been to capture the decade's biggest news story — an allegation that received more credence after Walters was offered a $25 million advance on her book-in-progress, "Almost Anything For An Interview".

ROBERT YOAKUM

SALISBURY — Rhodesia[n] troops fought Patriotic Fron[t] guerrillas for the first time sinc[e] a ceasefire was declared las[t] Friday. Seven guerrillas wer[e] killed. As ceasefire increase[d] British governor, Lord Soame[s] issued an urgent appeal to th[e] guerrillas to report to the as[-]sembly points under the term[s] of the peace agreement signe[d] in London. About 140 Rhode[-]sian guerrillas moved out of [a] village they were occupying af[-]ter Commonwealth troop[s] threatened to open fire, infor[-]med sources said.